

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostil. Od 5. do 17. sep-
tembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija«
pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVII. št. 155 (13.985)

Trst, četrtek, 15. avgusta 1991

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
Fax 040/772418

GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382-535723
Fax 0481/532958

ČEDAD
Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
Fax 0432/730462

primorski dnevnik

V Zagrebu opozarjajo na koncentracijo vojaških enot ob hrvaških mejah Napad na Hrvaško? Prihodnji teden v predsedstvu ponovni pogovori o bodočnosti Jugoslavije Na območju Knina je končno prišlo do izmenjave vojnih ujetnikov

ZAGREB — V hrvaškem saboru je obrambni minister Luka Bebić povedal novinarjem, da se iz vrste podatkov iz Jugoslavije in iz tujine da sklepati, da bo jugoslovanska armada v teku današnjega dne izvedla napad na Hrvaško. Med indice, ki govorijo o tej možnosti, je Bebić omenil razporeditev enot armade, ki se umikajo iz Slovenije ter dejstvo, da vojska ne more več ohraniti stanje največje pripravljenosti, ker je slednje zelo drago.

Po besedah ministra Bebića je Hrvatska pripravljena na napad jugoslovanske vojske in ima določeno količino protiletalskega in protitankovskega orožja. Doslej so opazovalci vztrajno trdili, da hrvaški odgovor na četniške napade in provokacije vojske ni bil bolj odločen predvsem zato, ker ne razpolaga z orožjem. V tem času se je stanje nekoliko spremenilo in Bebić je dodal, da se je samem ozemlju Hrvaške začela proizvodnja mnogih borbenih sredstev, s katerimi republika doslej ni razpolagala. Sicer pa je na izrecno novinarsko vprašanje, ali napoveduje napad, Bebić dejal, da ne napoveduje nič, temveč da samo čakajo, ker morajo upoštevati nekatere indicie in sprejemati nekatere ukrepe.

Na Hrvaškem je bilo včeraj ponoči in v jutranjih urah spet prekršeno krhko premirje. O novih spopadih poročajo iz Slavonije, Baranje, iz Banije, Korduna in iz Like. V spopade se je spet neposredno vpleta Jugoslovanska armada.

Toda Irfan Ajanović, član državne komisije za nadzor ustavitve ognja na Hrvaškem upa, da bo od 20. do 21. avgusta prišlo do dokončne ustavitve ognja. Takrat namreč v Beogradu pričakujejo začetek političnih pogovorov v državnem predsedstvu o novi ureditvi v Jugoslaviji.

Delovna skupina ZIS, ki je obiskala krizna območja v Slavoniji ter kraje v Vojvodini in BiH, kjer je največ beguncev, je ocenila, da je problem beguncev eden največjih v državi in ima lahko neslutene posledice, saj pomeni množično kršenje človekovih pravic kot posledico politične in pravne nestabilnosti ter oboroženih spopadov na posameznih območjih v Jugoslaviji. Nenehno naraščanje števila beguncev zahteva takojšnje sprejetje ukrepov za njihov sprejem, namestitve, zlasti pa za zagotovitev razmer za njihovo vrnitev domov. Zagotoviti jim je treba tudi mirno in svobodno življenje ter delo.

Martićeva policija je včeraj v Kninu v okviru izmenjave ujetnikov izpustila 50 priprtih, med njimi večino civilistov, ki so že prispeli v Šibenik. Predstavniki zbora narodne garde za obveščanje je (kot poroča Hina) izjavil, da so vsi izpuščeni zelo izčrpani. V pogovoru s poveljstvom zbora narodne garde in policijske uprave v Šibeniku so

povedali, da so jih nečloveško mučili in da je tudi vse več oboroženih obračunov med različnimi četniškimi skupinami v Kninu.

Vsi državljani Slovenije, ki služijo vojaški rok v JA, naj bi se danes vrnili domov. Tako od 15.8. ne bi smelo biti v JA proti svoji volji nobenega Slovenca več. Vsi aktivni oficirji imajo možnost izbire ali ostanejo ali ne. Makedonski vojaški rekruti pa že služijo rok na lastnem ozemlju. Pogovori o umiku JA iz Slovenije še vedno potekajo, vendar obstajajo težave, ker pristojni slovenski organi nimajo stikov z nadrejenimi organi general-podpolkovnika Andrija Rašete, ki ima nalogo, da se pogaja o umiku, čeprav nima pooblastil za pogovore s slovensko stranjo. Tudi pogledi na dinamiko umika JA iz Slovenije so se spremenili, zato pričakujejo nadaljnje zaplete. V Bosni in Hercegovini opozarjajo na svoje nezadovoljstvo ob koncentraciji enot JA na območjih.

Z obrambnega ministrstva pa smo izvedeli, da je po njihovi grobi oceni, Slovenijo do sedaj zapustilo okrog 15 do 20% vojske oziroma opreme.(dd)



Koncentracija oboroženih sil na ozemlju Hrvaške in ob njenih mejah daje slutiti, da se JA pripravlja na napad na uporno republiko (Telefoto AP)

Sicer začasno, dokler ne bodo varnostni organi natančno proučili njihov položaj

Vlada je nepričakovano klonila Zadnjih 1700 beguncev ostane



Albanski begunci so vladno odločitev dočakali z vidnim zadovoljstvom (Telefoto AP)

BARI — In potem se je zgodilo tisto, česar ni nihče pričakoval in s čimer se je italijanska vlada še enkrat odrekla načelu trdnosti in doslednosti, ki ga je zagovarjala v zadnjem tednu, ko je poslala nazaj v Albanijo 17.000 pribežnikov, v noči na sredo pa klonila pred najbolj glasnimi, tistimi, za katere sta tako minister Scotti kot šef policije Parisi trdila, da so provokatorji, vohuni, razbijači. Tisti bodo po zadnjem sklepu vlade lahko ostali v Italiji. Njihov položaj bodo varnostni organi skrbno proučili in kdor ne bo v redu bo takoj poslan nazaj v Albanijo. Pri tem se seveda vsiljuje vprašanje, zakaj ta privilegiran postopek za te najbolj glasne begunce, druge pa so neusmiljeno poslali nazaj v domovino? Ali ni tako protislovje samo vaba za nadaljnje pobege obupancev iz Albanije? Pošiljke hrane, ki se nadaljujejo s poleti italijanskega vojaškega letalstva (doslej so prepeljali z letali že 165 ton hrane iz Bologne v Tirano, poleti pa bodo trajali do prihodnjega torka), prav gotovo ne bodo zadostile potrebam albanskega ljudstva, ki se bo iz tega ali onega razloga spet podalo čez Jadran. Kaj pa potem? Videant consules...

Medtem se nadaljuje polemika, ki jo je povzročil predsednik republike Cossiga s svojim

napadom na župana Dalfina. Kvirinal je baje že zahteval od vlade, naj preveri, ali bi lahko barijskega župana suspendirala. Zakaj? Ker je rekel, da se ne strinja z vladnim sklepom, da spremeni mesto stadiona v begunsko taborišče? Kot razlog se nam zdi dokaj šibak, če seveda še vedno živimo v demokratični državi, kjer velja svoboda izražanja, tudi za župane. Županu Dalfinu so v teh urah izrekli svojo solidarnost predstavniki skoraj vseh političnih strank, na izrecno vprašanje novinarjev pa je notranji minister Scotti dejal, da je zadeva že rešena in sicer med njim in barijskim županom. Kaj je s tem hotel reči, še ne vemo.

Tisoč sedemsto albanskih beguncev, ki so ostali v Italiji, so že poslali v najrazličnejše italijanske dežele, predvsem na severu. Nekaj sto jih je že prišlo tudi v Furlanijo-Julijsko krajino. Izkušnje zadnjih mesecev pričajo, da je za begunce, razen v redkih primerih, skoraj nemogoče najti zaposlitev in primerno streho, tudi v relativno bogatih severnih deželah. Sicer pa se je lombardska liga že oglasila in glasno protestirala proti prisotnosti novih beguncev predvsem v Lombardiji in Liguriji.

Medtem so se v Bejrutu razširile vesti, da so italijanskega talca ubili Prvi koraki na pogajanjih o talcih

ŽENEVA — V kriznem štabu za vprašanje talcev, ki ga je generalni tajnik OZN Perez De Cuellar ustanovil v Ženevi, včeraj ni prišlo do pričakovanega razpleta. »Pogovori so zelo plodni, vendar zaradi kompleksnosti vprašanja je bolje, da se nadaljujejo bolj diskretno, brez vpliva sredstev javnega obveščanja.« Tako sta po srečanju izjavila včeraj v Ženevi De Cuellar in Uri Lubrani, visoki funkcionar izraelske vlade, ki ima na skrbi izraelske »posle«
v Južnem Libanonu.

Njegovi svetovalci proučujejo vsebino sporočila libanonske šiitske organizacije Islamski džihad, ki ga je s seboj prinesel nedavno izpuščen britanski talec John McCarthy. Izvedelo se je, da od generalnega tajnika OZN zahtevajo, naj sproži nove akcije, da bi na Bližnjem vzhodu izpustili vse talce in zapornike, vključno z več sto libanonskih šiitov in nekaj Palestincev, ki so zaprti v izraelskih zaporih na zasedenem južnem ozemlju Liba-

nona. Izraelski radio je medtem včeraj sporočil, da je Izrael pripravljen takoj izpustiti 50 šiitskih zapornikov, če ugrabitelji posredujejo informacije o zdravstvenem stanju sedmih vojakov, ugrabljenih leta 1982 v Libanonu. Izrael naj bi nadalje zahteval tudi videoposnetek, ki naj bi dokazoval, da je izraelski pilot Ron Arad, ugrabljen leta 1986, še živ. Po informacijah voditelja PLO Ahmeda Džibrila pa naj bi le trije od sedmih vojakov bili še živi.

Perez De Cuellar je včeraj pred pogovori z izraelskim predstavnikom dal razumeti, da bi izpustitvi arabskih jetnikov sledila osvoboditev 10 zahodnih državljanov (5 Američanov, dveh Britancev, dveh Nemcev in enega Italijana), ki so še v rokah Islamskega džihada. Toda njegovo optimistično predvidevanje so včeraj demantirale tiskovne agencije. Dopolnilne agencije Reuter je namreč v krogih tajnih služb v Libanonu izvedel, da naj bi italijan-

skega podjetnika Alberta Molinarija po moti ubili takoj po ugrabitvi, torej pred šestimi leti, njegovo truplo pa zapustili v dolini Beke. Ugrabili so ga, ko je prehajal takojimeno »zeleno črto«, ki razmejuje krščanski predel Bejruta od muslimanskega. Molinari se je rodil v Siriji leta 1919 in je živel trideset let v Bejrutu, kjer je bil tudi podpredsednik italijanske Trgovinske zbornice v Libanonu. Kljub temu, da je preživel skoraj vse življenje na Bližnjem vzhodu, je ohranil italijansko državljanstvo.

Tudi usoda dveh nemških talcev je pod vprašajem. Iz muslimanskih integralističnih virov v Bejrutu se je namreč izvedelo, da je njuna osvoboditev povezana z izpustitvijo bratov Mohameda in Alija Abasa Hamadi. Oba sta zaprta v Nemčiji, prvi je obsojen na dosmrtno ječo, drugi pa na 13 let zapore zaradi umora, ugrabitve, preusmeritve letala in poseste orožja ter eksploziva.

Pomilostitev Curcia: postopek je v teku

RIM — Iz Kvirinala se je včeraj uradno izvedelo, da je predsednik republike Cossiga sprožil vse politične in ustavne postopke, ki so potrebni, da bi »dr. Renata Curcia«, kot teoretika Rdečih brigad pravi Cossiga, pomilostili. Prav iz potrebe, da bi uredil vso potrebno dokumentacijo, je predsednik odložil odhod na počitnice, ki jih je predvčerajšnjim prekinil, da bi se srečal s sorodniki žrtev teroristov in predstavniki albanske vlade.

Po zakonu bo nota s predsednikovo pobudo romala na generalno direkcijo za kazenske in pomilostitvene zadeve — urad vodi bivši član protimafijskega poola Falcone — ki mora zbrati vso potrebno dokumentacijo in ugotoviti, ali so izpolnjeni vsi pravosodni pogoji za pomilostitev. Na tej osnovi lahko pravosodni minister izreče svoje mnenje, ki je sicer le posvetovalnega značaja, v kolikor je pomilostitev avtonomni sklep predsednika države, čeprav mora ustrezeni dekret nato podpisati tudi pravosodni minister. V preteklih dneh so odgovorni funkcionarji pristojnega ministrstva povedali, da je velik del tega birokratskega postopka že bil opravljen.

Demjanjukov odvetnik trdi, da ga je sodišče po krivem obsodilo na smrt

Sodišče odložilo sklep o izpustitvi »krvnika iz Treblinke« na svobodo

TEL AVIV — Sodniki izraelskega višjega sodnega zbora so zavrnili zahtevo odvetnika Jorana Šeftela po izpustitvi njegovega varovanca Ivana Demjanjuka in odložili razpravo o odvetnikovi zahtevi na december. Šeftel trdi, da Demjanjuk, ki ga je sodišče pred tremi leti obsodilo na smrt zaradi zločinov proti židovskemu ljudstvu, ni kriv. Po njegovem mnenju je zločine v uničevalnem taborišču Treblinka med leti 1942 in 1944 zagrešil sadistični ukrajinski paznik, ki so ga imenovali »Ivan Grozni«, ki pa ni bil Demjanjuk, kateremu so baje po pomoti naprtili zločine nekega Ivana Marčenka. Odvetnik Šeftel je svoje trditve podkrepil s pričevanji in z dokumenti, ki jih je baje nabral v Sovjetski zvezi.

Demjanjukov zagovornik je dodal, da so vsi nacistični vojni zločinci, ki so jim po vojni sodili v Sovjetski zvezi in so jih potem obsodili na smrt, soglasno pričali, da je bil »Ivan Grozni« star trideset let, da je imel rjave oči in brazgotino na hrbtu. Ta opis pa se sploh ne sklada z Demjanjukovim videzom. Javni tožilec Michael Šaked pa je povedal, da pričakujejo v prihodnjih dneh iz Sovjetske zveze dokumente, ki bodo neizpodbitno dokazali, da je prav Demjanjuk »Ivan Grozni«.

Demjanjuk je drugi človek, ki so ga v Izraelu obsodili na smrt: prvi je bil Adolf Eichmann, šef židovskega oddelka gestapa, ki so ga obesili v Jeruzalemu ob koncu dramatičnega procesa. Za Ivana Demjanjuka so ugotovili, da je poslal v smrt na desetine tisočev Židov, delno jih je poslal v plinske celice, delno pa jih ubil lastnoročno. Obtoženca ni mogoče primerjati z Eichmannom, ker ni bil organizator in ideolog tako imenovane »končne rešitve židovskega problema«, kar je v Eichmannovem primeru imelo za posledico smrt milijonov Židov, bil pa je eden od glavnih morilcev, ki so se znašali nad nemočnimi ljudmi. Tudi če bi ga tisočkrat obsodili na smrt, ne bi bilo dovolj, da bi plačal za svoje zločine, je zapisano v razsodbi jeruzalemskega sodišča.

Demjanjuk je zaprt v popolni izolaciji v zaporu pri Tel Avivu, obiskujejo ga lahko samo njegovi svojci in sicer enkrat na leto, ko pridejo iz ZDA. Ima pa pravico govoriti z njimi po telefonu in sicer vsaka dva tedna.

Na sliki: Ivan Demjanjuk (desno) v pogovoru s svojim odvetnikom, ki je zahteval njegovo izpustitev na začasno svobodo.



V Kabulu krvav napad muslimanske gverile

KABUL — Afganski muslimanski gverilci so večraj izstrelili kar šest raket proti gosto obbludenemu središču kabula, pri čemer je izgubilo življenje več kot trideset oseb, po veliki večini civilistov. Ena od raket je zadela mestni avtobus, kjer je povzročila največje število žrtev, med katerimi sta tudi vsaj dva otroka.

Po poročilih policije je bil večrajšnji napad najbrž najhujši od oktobra 1990, soupada pa s številnimi diplomatskimi pobudami, katerih cilj je pomiritev sprtih strani v Afganistanu.

Zanimivo je, da kabulski komunistični režim, kljub umiku sovjetskih oboroženih sil, še ni padel, kot so mu napovedovali nekateri. Še več lahko bi rekli, da se je kabulska vlada utrčila, kljub stalnim napadom, ki jih je deležna s strani muslimanskih gverilcev. Slednje podpirajo predvsem Združene države Amerike, vendar nekako, po odhodu sovjetskih čet, nimajo več prave podpore med ljudstvom. Neuspehe muslimanske gverile je seveda pripisati tudi njeni razklanosti, saj je razdeljena v številne skupine, ki se prej borijo med seboj, kot proti skupnemu vladnemu sovražniku.

Poziv Karla Wojtyle, naj molijo za mir v Jugoslaviji, Libanonu in Sudanu

Milijon mladih z vseh celin ob papežu na veličastnem prazniku v Czestochowi



CZESTOCHOWA — V simboličnem objemu milijonske množice mladih z vsega sveta je papež Janez Pavel II. proslavil včeraj v Marijinem svetišču na Jasni gori pri Czestochowi svetovni dan mladine. Z njimi se je zbral dvakrat: prvič pozno popoldan, ko jih je pozdravil v poljščini, nato še zvečer, pred dolgim nočnim bedenjem, ki so ga v soju sveč in bakel mladi obogatili z molitvijo, petjem in igranjem na razne instrumente. Mladino, ki je prišla na Jasno goro iz 76 držav, je Karol Wojtyla pozval k grajenju miru, bratstva in sodelovanja. Posebno misel je imel za mir v Jugoslaviji, Libanonu in Sudanu.

Medtem ko je Janez Pavel II. govoril »generaciji tretjega tisočletja«, kot jo je sam imenoval, je na ogromno

ploščad pred svetiščem prihajala neusahljiva reka mladih, okrašenih z zastavami in križi. Najbolj veseli in glasni so bili Španci in Južnoameričani, presenetljivo živi pa so bili tudi Ukrajinci in Rusi. Računajo, da jih je iz Sovjetske zveze prišlo okrog 100 tisoč, največ iz Belorusije. Veliko jih je čakalo na meji tudi šest dni, mnogi so prišli kar peš. O tem, kakšno vzdušje je vladalo v Czestochowi na prazniku univerzalnega bratstva, priča podatek, da se je mladina poslužila prav vseh »prometnih« sredstev: nekaj desetlin Francozev je prišlo na konju, več sto s kolesi, 50 mladincev se je odločilo za kotalke, ogromno jih je prišlo peš, največ pa s posebnimi vlaki in avtobusi. Zanimivo je nadalje, da so v Czestochowo prišli tudi ameriški, nemški in sovjetski vojaki (200 vojakov Rdeče armade), ki so se pridružili poljskim. Ponoči so jih gostili v bližnjih kasarnah, danes, ko bo osrednja slovesna maša, pa se bodo v Czestochowo odpravili v povorki. Najtoplejšega sprejema je deležna prav sovjetska mladina: zanje so italijanski mladi katoliki pripravili šotore, toplo pijačo in na tisoče sendvičev.

Karol Wojtyla je drugi dan obiska na Poljskem posvetil včeraj zjutraj sentimentalnemu potovanju skozi svojo preteklost. V rodni Wadowicach je zmolil na grobu svojih staršev, zadržal se je z bivšimi prijatelji in sošolci, posvetil je novo cerkev (na sliki AP), nasmejal se tudi »presenečenju«, ko so mu predstavili kakih 50 oseb, ki nosijo njegov priimek, če ne tudi ime. Med njimi je bil le kak daljni sorodnik, kajti bližnjih Karol Wojtyla že davno nima več.

Na Madžarskem se medtem izredno mrzlično pripravljajo na sprejem Janeza Pavla II., ki bo kot prvi papež obiskal to deželo od 16. do 20. avgusta. Da bi mu zagotovili varnost, je pripravljenih kar 17 tisoč mož. Madžarska televizija in radio sta včeraj predvajala papeževo poslanico, s katero vabi Madžare, naj se še naprej borijo za svoje ideale, vendar le z resnico in pravico, nikakor pa ne z nasiljem.

Povratek misije dobre volje v Slovenijo

LJUBLJANA — Predstavniki slovenske misije dobre volje, ki jo vodi član Predsedstva Republike Slovenije dr. Dušan Plut, so na včerajšnji tiskovni konferenci govorili o njihovem obisku v Bosni in Hercegovini, Makedoniji in na Hrvaškem. Črna gora je misiji odrekla gostovanje z obrazložitvijo, da so stiki na taki ravni nepotrebni in da je Slovenija s svojim ravnanjem v vojni pokazala svojo dvoličnost, iz Srbije pa ni dobila odgovora. Namen slovenske misije dobre volje je predvsem vzpostavitev medsebojnega informiranja in priprava za pričetek resničnih pogajanj med republikami sedanjega Jugoslavije glede razdružitve in novih dogovorov o sodelovanju.

Pluralno sestavljena misija je predstavila tudi slovenska stališča, ki temeljijo na priznavanju polne suverenosti posameznih republik, vključno s pravico do samoodločbe in odcepitve, upoštevanju vseh evropskih standardov - med drugim tudi nedotakljivosti državnih in republiških mej - s čimer so se strinjale vse tri republike, ter

prizadevanju za mednarodno priznanje Republike Slovenije. Misija je v gosteh izrazila tudi željo, naj ne bi politična neskladja vplivala na gospodarske, znanstvene in kulturne tokove med republikami. Mir je predpogoj za pogajanja, pri čemer bo potrebno upoštevati razlike in specifičnosti posameznih republik. Ob obisku treh republik se je med drugim pokazalo, da bi bilo potrebno še več neposrednih stikov na različnih ravneh, vendar je ključna zadeva v tem, kako najti formulo za dogovarjanje s Srbijo. Misija bo ponovno skušala priti v stik z Miloševićem, v primeru neuspeha pa bodo poiskali druge srbske sogovornike. Delegacija Makedonije je izjavila, da bi ob uspešnem referendumu o neodvisnosti in samostojnosti makedonske republike 8.9. lahko takoj prišlo do medsebojnega priznanja slovenske in makedonske republike. Misija je še poudarila, da internacionalizacija jugoslovanskega problema ne more teči brez iniciativ od znotraj.

Najdaljša klobasa



V kraju Curtanova pri Mantovi so v teh dneh imeli posebno veselje: pripravljali so največjo klobaso na svetu. Kot je potrdil notar Massimo Bertolucci, ki je do milimetra natanko izmeril »cotechino«, jim je vpis v Guinnessovo knjigo rekordov uspel: »klobasica« tehta 5 stotov, dolga je 22 metrov in 12 centimetrov in je torej najdaljša na svetu.

Kriminal na Jugu: v Tarantu ubit 17-letni fant

TARANTO — Mafija in kamora nimata usmiljenja do mladoletnih: to ugotovitev še enkrat dokazuje umor 17-letnega Amedea Morroneja, čigar truplo so na opozorilo nekega avtomobilista odkrili karabinjerji včeraj zjutraj na cesti blizu Taranta. Fanta so ustrelili v glavo s pištolo kalibra 7,65, kot dokazuje tulec, ki so ga našli v bližini trupa.

Morrone je kljub mladoletnosti že imel odprte račune s pravico: v njegovem dosjeju so kazniva dejanja proti premoženju, posest orožja in izsiljevanje. Zaenkrat še ni znano, če je padel v zasedo ali je umrl po oboroženem spopadu. V pokrajini Taranto so letos umrli že trije mladoletniki.

Še bombni atentati proti španskim bankam

MADRID — V torek zvečer je v Španiji prišlo do terorističnih atentatov proti dvema bančnima zavodom. Bombi sta eksplodirali skoraj istočasno in povzročili le materialno škodo. Prvo so atentatorji postavili pred zavod Banco Central v samem centru Madrida, nedaleč od glavnega sedeža španske vojske. Banco Central je eden od sedmih največjih zasebnih bančnih zavodov v Španiji.

Drugi peklenjski stroj je eksplodiral v Pamploni, v baskovski deželi, nekaj minut pred polnočjo. Tarča je tokrat bil baskovski denarni zavod Banco Guipuzcoano. Tuda ta bomba je povzročila le precejšnjo materialno škodo.

Naročnina: mesečna 22.000 lir - celoletna naročnina 264.000 lir, v SFRJ številka 10.000 din, mesečna naročnina 230.000 din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ: žiro račun 50101-601-85845
ADIT 61000 Ljubljana
Vodnikova 133 - Telefon 5544045-557185
Fax 061/555343

Oglaš: ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povisek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Julijske krajine se naročajo pri oglašni agenciji PUBLIST srl - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mali oglaš: 950 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894
Fax 040/772418

GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723
Fax 0481/532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik **Dušan Udovič**
Odgovorni urednik **Vojimir Tavčar**

Izdaja ZTT
Tiska EDIGRAF



Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Vihar divje pustošil po celotni Furlaniji

VIDEM — Vihar, ki je pustošil po lepem delu naše dežele, je pustil svoje neprijetne posledice. Začelo se je že v torek zvečer s točo in celo z zračnimi vrtinci, nadaljevalo pa še celo noč na sredo. Mnogo avtomobilov je bilo poškodovanih, močan veter pa je tudi pretrgal električne in telefonske žice, izrul drevesa in poškodoval mnogo hiš. Največ pozivov so dobili gasilci v torek okoli 23. ure, klicali pa so jih v razne kraje v bližnji in daljni okolici Vidma.

Največ škode je v Karniji. Na področju med Magredisom in Ziraccom je pustošil zračni vrtnec, v Ogleju pa je

orkanski veter celo prevrnil tovarnjak. Deževje je v jutranjih urah ponehalo, voda pa je kaj hitro, tudi zaradi sončnega vremega, usahnila. Vsekakor so morali gasilci delati ves včerajšnji dan, da so odstranili s cest zlomljene veje, opeke, strešnike in drugo. Nenadna sprememba vremena je povzročila mnogo stahu, ni pa zahtevala človeških žrtev. Še najbolj jo je skupina skupina skavtov, ki je taborila pri kraju Rizzolo di Reana. Veter je namreč izrul streklo zaščito za cvetje v bližnji vasi in jo treščil na šotore. Na srečo so bili ti prazni.

Albanci v Spilimbergu

SPILIMBERGO — Danes bo prišla v Spilimbergo, v kasarno pri Taurianu, skupina stotih albanskih beguncev, katerim so oblasti priznale status političnih pribežnikov. Včeraj so pristojne oblasti že preskrbele današnjim priselcem vse najnujnejše za preživetje (poljske postelje, pripomočke za kuho ipd.), saj je kasarna v bistvu že dalj časa neuporabljena. Zadnjič je v njej prebivala skupina 360 albanskih beguncev iz prvega vala albanskega eksodusa iz države. Slednja pa je nato iz nje tudi odšla.

Kaže pa, da tudi ta skupina stotih Albancev se ne bo dalj časa zadržala v Spilimbergu. V prefekturi namreč trdijo, da je njihova prisotnost v kasarni pri Taurianu povsem začasna, saj si bodo morali Albanci v najkrajšem času poiskati službo in nov kraj za bivanje, za katerega ni nujno, da mora biti v naši deželi.

Prispevek FJK tudi za SSG

VIDEM — Deželni odbor FJK je na predlog odbornika Silvana Antoninija sprejel vrsto sklepov, s katerimi bodo zajamčili finančno podporo mnogim nosilnim in osrednjim kulturnim ustanovam, ki delujejo predvsem na področju umetniškega nastopanja.

Največja finančna podpora bo šla glavnim deželnim gledališčem, med katerimi je tudi Slovensko stalno gledališče iz Trsta. Poleg tega so podpora odredili tržaškima teatroma Verdi in Rossetti ter deželnemu gledališču v Vidmu. Skupna vsota znaša 4 milijarde 750 milijonov lir. Manjši izdelek (v višini skupno 350 milijonov lir) gre nadalje za posebne pobude, ki jih pri-

reajo kulturne in raziskovalne ustanove, ki delujejo v okviru deželne, pokrajinskih in večjih občinskih uprav.

Izdelek 480 milijonov je nadalje izrecno namenjen kulturni dejavnosti mladih, predvsem na področju mednarodne izmenjave z drugimi mladinskimi organizacijami. Zadnji izdelek pa gre kar 45 kulturnim skupinam z vseh štirih pokrajin naše dežele. V glavnem gre za podporo tistim društvom in organizacijam, ki so točno motivirali svojo prošnjo. Finančno podporo bodo tako med drugimi dobili mednarodni pevski zbor Zavodu združenega sveta v Devinu, zbor Seghizzi iz Gorice, Furlanski center za plastično umetnost itd.

Jutri in v soboto v Portorožu tradicionalni festival Slovenski »Sanremo«



PORTOROŽ — Te dni si bo Portorož nadel posebno slavnostno preobleko. Jutri in pojutrišnjem bo namreč na sporedu tradicionalni in nadvse priljubljeni Festival melodij močja in sonca, ki vsako leto privlači v to slovensko obmorsko turistično metropolo vse več ljubiteljev glasbe. Kot znano, je Festival melodij močja in sonca (letošnja izvedba bo že štirinajsta po vrsti) že nekaj let osrednja slovenska prireditelva lahke glasbe, ne smemo pa pozabiti, da je to edini redni slovenski festival lahke glasbe. Marsikdo je sicer ob festivalu vihal nos, da je nivo popevk na zelo nizki ravni, vendar pa je marsikatera pesem s prejšnjih izvedb skoraj ponarodela.

Za letošnjo nagrado se bo jutri potegovalo kar šestnajst izvajalcev in sicer: Helena Blagne, Simona Weiss, Andreja Makoter, Roberto, Elio Pisak, Platana & Miran Zadnik, Bazar, Čuki, Moulin Rouge, Big Ben, Ringl špil, Sanja, Zlatko Dobrič, Christian Blum iz Avstrije ter Angelo Baiguera in Ornella Serafini iz Trsta. Kot vidimo, se tudi prireditelji in umetniško vodstvo festivala vračajo na stare, že speljane

tirnice, ko je bil glavni junak prireditve sam pevec oziroma pevka. Poleg glavne nagrade, ki jo bosta podelili publika in posebna strokovna žirija, bodo še razdelili nagrade za najboljšo interpretacijo, za najboljšo priredbo, za najboljšega debitanta in za najboljši tekst.

Na drugem večeru, ki bo v soboto, pa bodo nastopili zmagovalci šestih publik in še glasbeniki, ki bi morali nastopiti na letošnjem splitskem festivalu, ki pa ga zaradi tragičnih dogodkov, ki pretresajo bližnjo Hrvaško, skoraj gotovo ne bo. Na tem večeru bodo tako nastopali Nace Junkar, Damjana & Hot Hot Hot, Andrej Šifrer, Zebra Imago, Božidar Wolfand-Wolf, Dino Dvornik, Massimo Savič, Vlado Kalember, Ksenija Erker, Severina, Zorica Kondža, Matko Jelavič, Elio Pisak in Josipa Lisac.

Vsako izmed gledalcev festivala lahko upa, da bo na srečelovu dobil avtomobil citroen AX. Nagrado bodo namreč izžrebali med vsemi prodanimi vstopnicami.

Na sliki: eden od jutrišnjih gostov - tržaški kantavtor Angelo Baiguera



V sodelovanju s slovenskimi denarnimi zavodi v Italiji in tremi deželnimi bankami se nadaljuje akcija POMOČ SLOVENIJI '91. Sredstva bodo po sklepu solidarnostnega odbora namenjena ublažitvi posledic vojne v Sloveniji.

Tekoči računi pri slovenskih denarnih zavodih:

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA (Sedež Trst, Agencija Domjo, Agencija Rojan) — 01.6560/54

HRANILNICA IN POSOJILNICA OPČINE — 9626

HRANILNICA IN POSOJILNICA NABREŽINA (Sedež Nabrežina, Filiala Sesljan) — 65283-1

KMEČKA BANKA GORICA (Sedež Gorica, Filiala Krmin) — 61001

HRANILNICA IN POSOJILNICA DOBERDOB — 1720

HRANILNICA IN POSOJILNICA SOVODNJE — 23/7

TRŽAŠKA KREDITNA BANKA - Filiala Čedad — 02.200/89

Dodatne številke tekočih računov:

CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE — 42568/5

CASSA DI RISPARMIO DI GORIZIA — 13160/1

BANCA POPOLARE UDINESE — 6986

Sedež solidarnostnega odbora Slovencev v Italiji odgovarja na telefonsko številko SKGZ: 368094; fax 368158.

Že drugič zaporedoma tekmovanje za Zlato harmoniko v Majcnih Slovenske viže na harmoniko



Majcni so letos že drugo leto zapored gostili harmonikarje na diatonično harmoniko, ki so se na izbornem tekmovanju za "Zlato harmoniko" Ljubeč-

na 91, zbrali iz raznih krajev Primorske. Prišlo jih je petnajst, nekoliko manj kot prejšnje leto.

Tekmovanje, ki se je po ocenjevanju in podelitvi nagrad nadaljevalo z družabnim srečanjem ob zvokih priljubljenega instrumenta, je organiziral klub Kraška harmonika, ki deluje že dve leti pri Zvezi kulturnih organizacij Sežana.

Številne prisotne, ki so se v poletnem vročem popoldnevu zbrali v Majcnih pri Štorjah, in nastopajoče je pozdravil Ludvik Žiberna, predsednik kluba. Nato pa je Milan Breclj, ki spremlja to prireditev širom Slovenije in izven, predstavil potek dosedanjih tekmovanj. Letošnja "Zlata harmonika" poteka že 11. leto zapored in pomeni kvaliteten premik in hkrati zadovoljstvo, da se slovenske viže še slišijo na diatonično harmoniko. Letošnje prvo tekmovanje je potekalo že 18. februarja v Nemčiji, sledila so tekmovanja v sosednjih deželah in v poletnih mesecih še v desetih krajih na Slovenskem. Zaradi neljubih vojnih razmer pa so odpovedali tekmovanje na Gorenjskem in Notranjskem. Najboljši iz vse Slovenije se bodo pomeri-

li na dveh polfinalnih tekmovanjih, ki bosta potekali 25. avgusta v Postojni in 27. avgusta v Rogaški Slatini. Z zadovoljstvom lahko ugotavljamo, da veliko ljudi z veseljem poprime za harmoniko, da tipke na njihovih harmonikah nimajo časa počivati in da s svojim igranjem razveseljujejo ne samo sebe, temveč ožjo in širšo okolico.

Strokovna komisija v sestavi Zoran Lupinc, Majda Golob in Stojan Kljajič je pri ocenjevanju upoštevala spretnost, muzikalnost in starost. Tako je določila dvanajst harmonikarjev, ki se bodo udeležili polfinalnega tekmovanja, ki bo 25.8., ob 15. uri v Strmci na Postojnskem. To so: Mitja Kodarin (Čentur), Onorina Palčič (Trst), Vili in Vinko Marinšek, Ivan Vovk (vsi trije Postojna), Karlo Logar (Sežana), Jože Rener (Kazlje), Denis Novato in Tiberio Mauri (Dolina), Marina Vežnaver (Lucija), Mirko Kocjančič (Koper) in David Melon (Milje).

Še strožje kriterije pa so upoštevali pri določitvi najboljših treh tekmovalcev. Organizator je poskrbel tudi lepe praktične nagrade. Nagrade je najboljšim podelil Ludvik Žiberna, celotno prireditev pa je vodila Ivanka Bernetičeva. Prvo mesto in s tem kraški pršut je osvojil David Melon iz Milj, drugo mesto in teranton pa Mitja Kodarin iz Čenturja, tretje mesto in sir pa Karlo Logar iz Sežane.

Ludvik Žiberna pa je za uspešno delo pri organizaciji vsakoletnih tekmovanj v Majcnih prejel knjižno spominsko darilo.

Tekmovalci pa se veselijo, da se v soboto, 24. t.m., spet in to v večjem številu dobijo v Senožcah, kjer se bo ob 17. uri na vrtu restavracije Adrija pričelo srečanje harmonikarjev Primorske, ki letos poteka že 6. leto zapored. Najprej je organizator predvidel, da bi srečanje potekalo v nedeljo, 25. t.m., ker pa bo ta dan polfinalno tekmovanje v Postojni, so bili primorani preložiti ga na soboto, 24. Prijave sprejema ZKO Sežana, Partizanska c. 15, (tel. 067-73-736) ali pa organizator KUD Pepca Čehovin Tatjana Senožec uro pred pričetkom prireditve.

(Olga Knez Stojkovič)

Na sliki (foto Z. Primožič): zamejski harmonikar Zoran Lupinc tokrat ni nastopil, bil pa je član strokovne žirije.

festival ljubljana

LJUBLJANA

Križanke

Danes, 15. 8., ob 20.30: večer tradicionalnih japonskih plesov s plesalko Kazuhiro Hanayagi, godca Akiko Ishii na koto in Jochi Iwanashi na šakuhachi.

V soboto, 17. 8., od 19. ure dalje: Dixie Fest - mednarodno srečanje Dixieland ansamblov z Jazz Band Ball Orchestra iz Poljske, Leningrad Dixieland in Green Town Jazz Band.

V četrtek, 22. 8., ob 20. uri: klavirski koncert Günterja Reinholda (Mozart, Schubert, Schumann).

V nedeljo, 25. 8., ob 20. uri: koncer vokalne skupine Ave, dirigent Andraž Hauptman (Gallus, Morley, Monteverdi, Allegri, Lotti, Williams, Rautavaara, Ukmar, Krek, Lebič, Swider).

V ponedeljek, 26. 8., ob 20. uri: koncert komornega orkestra Festival Strings Lucernes s solisti-violinisti Gunarsom Llarsensom, Stanleyjem in Danielom Dodsom, dirigent Rudolf Baumgartner (Vivaldi, Mozart, Bach, Dvořák, Mendelssohn).

V sredo, 28. 8., ob 20.30: musical Goslač na strehi (Stein-Bock) z Gledališčem Komedija iz Zagreba.

V četrtek, 29. 8., ob 20.30: musical Jalta, Jalta (Grgič-Kabiljo) z gledališčem Komedija iz Zagreba.

koroško poletje

BELJAK

Opatija ob Osojskem jezeru

Danes, 15. 8., ob 20.30: koncert skupine Guarnieri Trio v sestavi Ivan Klansky - klavir, Cenek Pavlik - violina, Marek Jerie - violončelo (Beethoven, Smetana, Dvořák).

V soboto, 17. 8., ob 20.30: koncert violinista Benjamina Schmida ob klavirski spremljavi Alfonsa Kontarskega (Dvořák, Brahms, Prokofjev, Ravel).

V BAROČNI DVORANI v nedeljo, 18. 8., ob 11.30: v okviru ciklusa Mladi umetniki nastopa Wiener Klaviertrio v sestavi Stefan Mendl - klavir, Wolfgang Redik - violina in Marcus Trefny - violončelo (Haydn, Pirchner, Beethoven, Dvořák).

V nedeljo, 18. 8., ob 20.30: klavirski koncert Markusa Schirmerja (Chopin).

V ponedeljek, 19. 8., ob 20.30: koncert godalnega kvarteta Wiener Streichquartett v sestavi Werner Hink in Hubert Kroisamer - violina, Klaus Peisteiner - viola, Fritz Dolezal - violončelo in Jasminka Stancul - klavir (Schubert, Dvořák, Schumann).

V BAROČNI DVORANI v torek, 20. 8., ob 19.30: Umetnost improvizacije in Komorna glasba od Dvořaka do Petra Ebena z violinistom Jirijem Hurnikom, violončelistom Jirijem Bartom in pianistom Petrom Ebenom.

V sredo, 21. 8., ob 20.30: Labirint sveta in nebesa src - improvizacije z organistom Petrom Ebenom, povezovalc Arno Patscheider.

V BAROČNI DVORANI v petek, 23. 8., ob 20.30: literarni večer z Michaelom Heltaumom in odlomki iz Altenberga, Raimunda, Nestroyja, Polgarja in Schnitzlerja.

V ponedeljek, 26. 8., ob 20.30: klavirski koncert Rudolfa Buchbinderja in Bernda Marseilla (Beethoven, Dvořák).

V torek, 27. 8., ob 20.30: koncert orkestra Festival Strings Lucerne, solista-violinista Stanley in Daniel Dodds, dir. Rudolf Baumgartner (Vivaldi, Boccherini, Dvor/vak, Mendelssohn-Barttholdy).

BELJAK

Kongresna palača

Jutri, 16. 8., ob 20. uri: igra Budapest Festival Orchestra, solist Dezső Ranki - klavir, dir. Ivan Fischer (Dvořák, Beethoven).

V soboto, 24. 8., ob 21. uri: koncert Izraelskega filharmoničnega orkestra, dir. Zubin Mehta (Mozart, Mahler).



FOR TRANS S.R.L.
ŠPEDITERSKO PODJETJE

”P“ **PRIMA**
ISTANBUL - TURČIJA
Tel. 15933

GENERAL SPED s.r.l.
Terminal v ŠTANDREŽU — GORICA
Tel. (0481) 20546 - 20045

CARINSKE KONZULENCE
TERMINAL FERNETIČI - Tel. (040) 216971
URAD V NOVEM PRISTANIŠČU HG 71
Tel. (040) 308004 - Tlx 460247 - Tfx (040) 214181

Velika možnost izbire za tiste, ki so ostali doma

Letošnji veliki šmaren v znamenju številnih prireditev na odprtem

V zadnjih letih je mogoče ugotoviti, da vse več ljudi preživi veliki šmaren doma. Pa ne gre samo za tiste, ki si zaradi dela, bolezni ali preprosto zaradi slabega finančnega stanja ne morejo privoščiti nekaj dni letovanja ali potovanja. Mnogi ostajajo za veliki šmaren doma, ker se jim v teh vročih dneh ne ljubi na pot in si za počitnice zunaj doma izberejo milejši letni čas, dogaja pa se npr. tudi, da prebivalci mest vse pogosteje odkrivajo, kako je življenje v mestu v tem času, ko je v njem manj ljudi in prometa, znosno ali celo prijetno.

Ta pojav so že opazile razne organizacije, ustanove in društva, ki v zadnjih letih vse bolj pogosto prirejajo okrog velikega šmarna ali prav na ta dan raznovrstne veselice, šagre in podobne prireditve na odprtem. Letos jih je na Tržaškem kar na pretek, tako da bodo imeli tisti, ki so ostali doma, prav veliko možnost izbire. Naj na kratko omenimo vsaj najpomembnejše izmed njih.

Prav gotovo zasluži posebno pozornost tradicionalni poletni Tabor, ki ga istoimensko društvo letos že trintrideseti prireja v Prosvetnem domu na Opčinah. Kot poročamo na drugem mestu, se je Tabor pričel sinoči z otvoritvijo razstav in se bo nadaljeval do nedelje, 18. t. m.

Danes pa se bo pričelo tradicionalno večdnevno praznovanje tudi na Repentabru. Ob 10. uri bo osrednja verska slovesnost, ki jo bo vodil tržaški škof Lovrenc Bellomi, popoldansko pobožnost pa bo imel škofov vikar msgr. Lojze Škerlj. Zvečer s pričetkom ob 20.30 bo koncert za orgle, glas in trobento, na katerem bodo organist Maks Strmič, trobentar Stanko Arnold in sopranistka Olga Gracelj izvajali dela Frescobaldija, Bacha, Haendla, Purcella in Mozarta. Jutri, na dan patrona sv. Roka, bosta verski slovesnosti ob 10. in 19. uri, zvečer ob 20.30 pa bo koncert organistke Angele Tomažič. Na prazniku bodo vseskozi odprti kioski s hrano in pijačo.

Jutri bo sv. Roka praznovala tudi nabrežinska župnija. Že danes pa se bo na športnem igrišču Sokol v Nabrežini pričel festival Unità in Dela v prireditvi krajevne sekcije DSL, ki se bo nadaljeval do nedelje. Danes bo na njem ob 19.30 nastopila argentinska folklorna skupina Nahual, pozneje pa bo za ples igral ansambel Lojzeta Furlana.

Gibanje za komunistično obnovo prireja v teh dneh dva praznika. V ljudskem domu v Ul. Peco 7 v Naselju sv. Sergija je v teku tradicionalni velikošmarni praznik, podoben praznik pa se odvija tudi v miljskem portiču.

Na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici se bo danes nadaljeval tradicionalni športni praznik, ki ga prireja Športno društvo Zarja in se bo zaključil v nedeljo, 18. Nocoj je na sporedu z začetkom ob 20. uri nastop gimnastičnega odseka SZ bor in in športne šole KD F. Prešeren, sledil pa bo ples z ansamblom Zvezde.

Omenimo naj še, da se danes na Gradu sv. Justa v Trstu zaključijo niz poletnih prireditev, ki ga pod naslovom »E.state in città« prireja Odbor Trst 2000 in tržaško občinsko odborništvo za mladinska vprašanja. Nocoj bo s pričetkom ob 21. uri na sporedu »srednjeveški« večer z naslovom »Medievalia et mirabilia«. Večer bo oblikovala Akademija J. Raudel v sodelo-



vanju s Krozkom J. Maritain. Na večeru bo nastopilo kakih 30 igralcev v vlogah raznih srednjeveških likov, kot so bili dvorni norci, vedeževalci, čarovniki, plesalci ipd., ter bodo skušali pričarati srednjeveško praznično ozračje. Na prireditve so posebno vabljeni otroci.

V povezavi s tradicionalnim praznovanjem rojstnega dneva nekdanjega avstroogrskega cesarja Franca Jožefa v Jasihu pri Krminu bo jutri zanimiva glasbena prireditev v Trstu, na kateri bosta nastopili godbi na pihala iz kraja Hradec Králové na Češkoslovaškem

ter Refolo iz Trsta. Godba iz Češkoslovaške bo ob 19. uri krenila v sprevedu s Trga Oberdan proti Trgu sv. Antona Novega in od tu do Trga Unità, kjer bo skupno s tržaškim ansamblom priredila koncert. Glasbeni skupini bosta ob tej priložnosti sklenili pobratenje ter večer zaključili na prazniku sv. Lovrenca v Škednju. Celotno prireditev je pripravila tržaška delegacija združenja Mitteleuropa.

Na sliki (foto Križmančič): Trst je že včeraj popoldne bil videti bolj prazen, kot kaže posnetek izpred sodne palače.

Tržaška prefektura ugodila prošnji mladega Trebenca

Globa v slovenskem prevodu

Slovenci lahko zahtevamo zapisnik o globi za prometne prekrške v slovenščini. Tak je dejansko odgovor tržaške prefekture na pismo, ki ji ga je pred meseci naslovil Marko Kokoravec iz Trebč. 23-letni fant se je pismeno obrnil na prefekta Eustachia De Feliceja, da bi prejel slovenski prevod italijanskega obrazca z zapisnikom za globó, ki mu jo je bil naprtil mestni redar tržaške občine. Pismo je bilo napisano v slovenščini, nekaj tednov kasneje pa je dobil na dom odgovor prefekture s slovenskim prevodom obrazca za globlo in zapisnikom.

Marko Kokoravec je dobil globlo za prepovedano parkiranje svojega avtomobila v Ul. Milano še lani. Zeleni obrazec, zaradi katerega »pozelenijo« domala vsi kršilci določil prometnega zakonika, je bil izpolnjen v italijanščini, in prav to je spodbudilo mladeniča iz Trebč, da je pisal tržaškemu prefektu. V pismu v slovenščini je kot predmet navedel »formalne nepravilnosti globek«, te nepravilnosti pa je nato podrobno razčlenil in obrazložil.

V obrazložitvi najprej omenja, da je obrazec navedenega zapisnika samo v italijanskem jeziku in tudi izpolnjen je samo v italijanščini, zatem pa navaja 5. člen Posebnega statuta Londonskega memoranduma in italijansko-jugoslovanske pogodbe iz leta 1975, ki priznavata pripadnikom slovenske manjšine pravico, da prejmejo slovenski prevod dokumenta, s katerim jim je bila naložena globa za parkiranje na prepovedanem kraju. »Da bi dobil tak prevod v navedenem primeru, bi se moral obrniti na župana Občine Trst, toda tržaška uprava že dalj časa odločno in obenem protipostavno odklanja sprejem kakršnekoli vloge, ki je napisana v slovenskem jeziku. S tem zadržanjem občinske uprave mi je dejansko onemogočeno, da bi zaprosil župana Občine Trst s slovensko napisano vlogo za slovenski prevod zgoraj navedenega zapisnika,« ugotavlja Kokoravec v pismu tržaškemu prefektu in tako nadaljuje: »Zato se obračam na vas s prizivom zoper navedeni zapisnik in iz njega izhajajoči globi, ker navedeni dokument ni opremljen s prevodom v slovenski jezik, in s prošnjo, da v svojstvu nadrejene oblasti v postopku za izterjatev tovrstnih glob

opozorite Občino Trst, da je na osnovi neposredne normativne operativnosti 6. člena Italijanske republike (glej razsodbo Ustavnega sodišča št. 28/1982) dolžna sprejemati vloge v slovenskem jeziku in opremljati svoje odgovore na take vloge s prevodom v slovenski jezik, na osnovi 8. člena italijansko-jugoslovanske pogodbe z dne 10. 11. 1975 pa opremljati spise v zadevi cestnoprometnih glob s slovenskim prevodom, kot je to delala na osnovi 5. člena Posebnega statuta z dne 5. 10. 1954 pred podpisom navedene pogodbe in tudi po podpisu navedene pogodbe.«

V pismu Kokoravec jamči, da bo takoj po prejemu slovenskega prevoda navedenega zapisnika plačal globlo, pri čemer pa opozarja še na eno odprto vprašanje. Globa naj bi plačal na poštni tekoči račun, ki je odprt posebej za ta izplačila. »Po sodbi sodstva imam nesporno pravico, da položnico za poštni tekoči račun izpolnim v slovenskem jeziku, poštna uprava pa noče sprejeti vplačil v položnicami, ki so izpolnjene v slovenskem jeziku,« pripominja Kokoravec v pismu, na koncu katerega prilaga še pojasnilo o lastni istovetnosti. »V času, ko mi je bila naložena globa so se moji dokumenti glasili na ime Marco Cocoravez, pristojna oblast pa je med tem časom ugodila moji prošnji, da se moje ime piše pravilno Marko Kokoravec.«

Tri tedne potem, ko je fant iz Trebč pisal prefekturi, je na pravilni naslov Kokoravec Marko, Trebče 93, dobil pismo s prefekturo, h kateremu je bil priložen slovenski prevod obrazca in zapisnika o globi, obenem pa mu je prefektura tudi sporočila, da se lahko za plačilo posluži krožnega čeka Tržaške kreditne banke.

Kaj reči še o tako rešeni zadevi? Prvič, da je prefektura s slovenskim prevodom obrazca in zapisnika o globi ugodila prošnji Kokoravca in s tem priznala, da je bilo njegovo pismo povsem upravičeno. Drugič, da si je prefektura prevzela nalogo, ki bi jo morala izpolniti že Občina Trst. In tretjič: ko je omenila možnost plačila globe s krožnim čekom slovenske banke, je prefektura dejansko tudi priznala pripadnikom slovenske manjšine pravico do plačevanja glob (in drugih dajatev) s slovensko izpolnjenimi obrazci.

Srečanje na pobudo ZSKD bo na Koroškem

Tudi letos skupina otrok v likovno šolo

Skupina petih slovenskih otrok iz Trsta se bo tudi letos udeležila likovne kolonije, ki je sicer nastala in se 20 let odvijala v Vuzenici na Štajerskem, letos pa bo od 21. do 25. avgusta na Radišah na Koroškem. Otroke bosta spremljali Neva Bak in Jasna Tomšič, že več let članici skupine animatork Zveze slovenskih kulturnih društev, tudi letošnja udeležba na tej poletni likovni šoli za otroke pa se uokvirja v večletno sodelovanje med ZSKD in organizatorji prvotno vuzeniške pobude. Po lanskim jubilejni izvedbi, ob kateri je izšla tudi priložnostna brošura, so se prireditelji odločili za nadaljnjo »potujočo« inačico likovne kolonije. Tako jo bo letos gostila koroška Slovenska prosvetna zveza, morda že prihodnje leto pa bo na vrsti ZSKD.

Zamisel o nekajdnevni likovni pouku, namenjenem predvsem osnovnošolskim učencem, se je porodila ravnatelju osnovne šole v Vuzenici. Glede na značilno bogato likovno ustvarjalnost, ki je izšla in nastala na tem koncu slovenske zemlje, je izdelal zamisel, ki naj bi ponudila možnost otrokom, da se srečajo ob likovnosti, skupaj ustvarjajo, predvsem pa ob tej izkušnji pridobijo novo znanje. Vabilo je namenjeno otrokom tako matične domovine kot slovenskim narodnostnim skupnostim, ki živijo v Porabju, na Koroškem in v naši deželi. Od vsega začetka sodelujejo otroci s Koroške, kmalu zatem so se jim pridružili še Porabci, iz naših krajev pa so se ob spremstvu prof. Jasne Merku prvič podali v Vuzenico pred štirimi leti.

Večdnevno »sožitje« z likovno umetnostjo predstavlja za otroke nad vse dobro priložnost, da se seznajajo ne le z raznimi tehnikami podajanja, temveč tudi s priznanimi ustvarjalci, ki se na povabilo organizatorjev redno udeležujejo te poletne šole in svoje izkušnje - seveda s primernim pristopom - posredujejo še rosno mladim umetnikom. O uspehu in ugledu, ki si ga je vuzeniška šola pridobila v vseh teh letih, jasno pripovedujejo že številna razstavljena likovna dela. Šolsko poslopje je namreč postalo prava galerija: zanjo so prispevali vsi umetniki-predavatelji (med temi tudi Božidar Jakac), ki so bili v Vuzenici in v dneh likovne kolonije nekaj ustvarili.

Ob delovno-ustvarjalnem vzdušju ponuja priložnost še dodatni človeški stik, saj so otroci gostje tamkajšnjih družin, kar omogoča spoznavanje in navezovanje novih prijateljskih vezi. Medtem ko so v Vuzenici posvetili veliko pozornosti tudi barvanju keramike (v bližini je namreč tovrstna tovarna), bo letošnje prvo srečanje na Radišah, prijetno mirni vasi nad Celovcem, posvečeno v prvi vrsti dvema slikarskima tehnikama, kot sta akvarel in tempera.

DAMIANA OTA

Zapustila nas je naša draga mama in nona

Eugenia Furlan
vd. Križman

Pogreb bo jutri, 16. t.m., ob 12.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice na Repentabor.

Žalostno vest sporočajo sin Aleksej z ženo Rosano, vnukinji Ilonka in Katja, svak Karlo in ostali sorodniki.

Repen, 15. avgusta 1991

Ob izgubi drage mame izreka Alekseju in družini globoko sožalje družina Bizjak.

Ob težki izgubi mame izrekajo najgloblje sožalje Alekseju Vojko, Cristina, Lara in Darjo.

Župan, svetovalci in uslužbenci občine Repentabor izrekajo Alekseju Križmanu iskreno sožalje ob izgubi drage mame.

Ob boleči izgubi drage mame izrekata sinu Alekseju in svojem iskreno sožalje KD Kraški dom in balinarska sekcija.

Ob izgubi drage mame izreka iskreno sožalje Alekseju in družini NK Kras.

Pogreb pokojnega

Božidarja Raceta

bo v soboto, 17. t. m., ob 17. uri na pokopališču v Hrpeljah.

SVOJCI

15.8.1987

15.8.1991

Minilo je že 4. leto, odkar nas je zapustil naš dragi mož

Vilko Batič



Z ljubeznijo se ga spominja žena Bianka. Lonjer, 15. avgusta 1991



V poslopju v Ul. Locchi je včeraj zevala še večja odprtina

Tržaški gasilci so tudi včeraj med podrtijami poslopja v Ul. Locchi 10 nadaljevali preiskavo, da bi ugotovili točne vzroke eksplozije, ki je v torek zjutraj popolnoma uničila štiri stanovanja, in pustila vseh dvanajst družin, ki so prebivale v poslopju, brez strehe nad glavo. V nesreči so bili štiri osebe ranjene, tri lažje, ena pa huje. 27-letna Egle Visintin, ki so jo najprej sprejeli v tržaški bolnišnici, nato pa so jo prepeljali v videmski center za intenzivno zdravljenje opeklih oseb, je še vedno v smrtni nevarnosti. Zdravniki so si takoj po sprejemu pridržali prognozo, njeno zdravstveno stanje pa je bilo tudi včeraj nespremenjeno.

Prav v zvezi z Visintinjevo so včeraj organi letetečega oddelka tržaške kvesture iznesli novo hipotezo o morebitnem vzroku nesreče. Kaže namreč, da je ženska pred dnevi poskusila samomor z zaužitjem tablet, zaradi česar policisti ne izključujejo možnosti, da bi lahko eksploziji morebiti botroval nov poskus samomora. To so seveda doslej le domneve, ki se bodo lahko razblinile šele potem, ko bo preiskovalnim organom mogoče zaslišati Visintinjevo.

Glede tehnične preiskave, ki bi morala ugotoviti točne vzroke eksplozije, gre omeniti, da je vodstvo občinskega podjetja ACEGA zahtevalo od preiskovalnega sodnika Perne naj opravi tehnično ekspertizo. ACEGA hoče s tem dokazati, da ni krivo za nesrečo. Tehniki občinskega podjetja so včeraj s pomočjo elektronskih naprav na-

mreč ugotovili, da do uhajanja plina ni prišlo na plinskem omrežju, ki ga oskrbuje ACEGA.

Odsek Ul. Locchi v bližini hišne številke 10 je bil tudi včeraj zaprt prometu. V torek zvečer se je na cesto vsul še del zidu s tretjega nadstropja na pročelju poslopja, tako da se je luknja v poslopju še povečala. Ul. Locchi bo po vsej verjetnosti zaprta še vsaj nekaj dni, dokler gasilci ne bodo odstranili vseh ruševin.

Vseh dvanajst prizadetih družin in tudi tri družine iz bližnje hiše v Ul. Locchi 8 so medtem že vse dobile zasilno stanovanje.

Na Fernetičih aretirali jugoslovanskega tihotapca

Agenti italijanske obmejne policije so včeraj popoldne na mejnem prehodu pri Fernetičih aretirali 37-letnega jugoslovanskega državljanca Jože Radosa, proti kateremu sta Interpol in nemška policija izdala mednarodni zaporni nalog.

Nemške policijske oblasti so že dalj časa vneto iskale Radosa zaradi združevanja v zločinske namene, protizakonitega prisvajanja sredstev in goljufije. Po krajši preiskavi so italijanski obmejni organi ugotovili, da je Rados vpleten v protizakonito mednarodno tihotapljenje ukradenih avtomobilov, je pa tudi že star znanec italijanske pravice. Moškega so policisti pospremili v tržaški zapor in sedaj čakajo za nemško prošnjo po izročitvi obtožence.

Razstave in koncert sinoči v Prosvetnem domu

Začetek openskega Tabora z lepim kulturnim večerom



Z odprtjem razstav treh domačih umetnikov amaterjev in razstave izdelkov umetnostne obrti iz Kubakov pod Kavkazom ter z lepim koncertom Klope Krk iz Omišlja se je sinoči v Prosvetnem domu na Opčinah začel tradicionalni poletni Tabor, ki slavi letos že 33. zapovrstno izdajo. Po pozdravnih besedah predstavnika KD Tabor je tri domače likovnike - slikarja Milana Bizjaka iz Repentabra, rezbarja Mirka Guština iz repna in kiparja-miniaturista Nilana Pernarčiča iz Nabrežine predstavila Nadja Kriščak, umetnost Kubakov pa je številnim prisotnim orisala Megi Pepeu, predstavnica Združenja Italija-ZSSR.

Program Tabora 1991 predvideva nadalje za danes ob 18. uri koncert godbe na pihaja Viktor Parma iz Trebč, ob 20. uri pa se bo pričel ples ob zvokih ansambla The lords. Slednji bo za ples igral tudi jutri, prav tako z začetkom ob 20. uri. V soboto bo ob 18. uri nastopila baletna skupina ŠD Mladina iz Križa, ob 20. uri pa bo začel za ples igrati ansambel Taims. V nedeljo, 18. bo ob 10. uri na sporedu drugi slikarski ex tempore za otroke, ob 18. uri bo nastopila plesna skupina standardnih plesov KD France Prešeren iz Boljunca, ob 20. uri pa bo na sporedu ples ob zvokih ansambla Taims.

Na sliki (foto Križmančič) sinočnje odprtje Tabora '91.

Po zaslugi članka v Primorskem dnevniku

Kako je albanska družina našla italijanske prijatelje

V teh dneh, ko se toliko piše in govori o albanskih beguncih, se marsikdo spominja, kako je bilo takrat, ob tistem prvem navalu Albancev na italijansko ozemlje, kako je potekalo razmeščanje beguncev po vsej Italiji, kako je del teh sprejela naša dežela in tudi naše mesto.

Morda se bo kdo od naših bralcev spomnil, da sem takrat opisala v dnevniku srečanje z eno od albanskih družin, ki je sicer dobila začasno bivališče v Vidmu, a je prišla v naše mesto s prav posebnim namenom in željo.

Predstavil mi jo je lastnik bara na Garibaldijevem trgu. »Vi ste novinar, morda jim pa lahko pomagate.« V nekaj besedah sta mi mlada zakonca z dvema otrokoma povedala, kaj iščeta v Trstu. Iskala sta nekega Vittoria (priimka se nista spomnila), ki je bil med vojno vojak v Albaniji. Prav pri njuni družini je Vittorio ob razpletu vojnih dogodkov dobil zatočišče. Od tu je kasneje odšel najprej med grške, nato med jugoslovanske partizane, se tu udeležil raznih bojev in se ob koncu vojne tudi srečno vrnil domov. Več let po vojni so še prihajala njegova pisma, potem pa so se vezi nekako pretrgale.

»Morda bi nam pa vi lahko pomagali poiskati tega Vittoria.«

Zmajala sem z glavo. Kako iskati človeka, za katerega nista vedela povedati niti priimka, niti točnega kraja, v katerem naj bi prebival. To, da je bil menda iz Trsta ali njegove bližine, se mi je zdelo malo ali nič.

Toda, ker sta me tako prosila, sem razgovor in njuno prošnjo, da bi se Vittorio, če bi morda čital dnevnik ali

bi ga kdo od znancev nanj opozoril javil, le objavila. Potem sem na vse to pozabila. V tistih dneh, ko je bilo v Sloveniji najbolj vroče, ko smo vsi s tesnobo v srcu sledili vojnim dogodkom, sem na programu tretje televizijske mreže nenadoma zagledala obraz tistega Albanca, ki je novinarju pripovedoval svojo zgodbo. Pomislite - našel je družino Vittoria, ki se je medtem preselila v Bologno. Nekdo od njihovih znancev je namreč prebral članek v našem dnevniku, ga posredoval družini Vittoria; ta se je odpravila v Videm in tam tudi našla potomce albanske družine, ki je v času vojne morda tudi rešila življenje sedaj že pokojnemu Vittoriju. Znanstvo in prijateljstvo je bilo obnovljeno in družina Vittoria je albanske begunce vzela k sebi, jim nudila pomoč in s tem možnost, da ostanejo tu.

»Ne vem, kako je ime časopisu, ki je objavil naš primer. Vem pa, da je slovenski. Zahvaljujem se novinarji, ki ga je napisala. Niti ona, niti jaz nisva verjela v ta čudež,« je begunec novinarju še povedal.

Vse to mi je rojilo po glavi v teh dneh, ko smo vsi nemočno in z žalostjo spremljali usodo tisočev in tisočev Albancev, ki so se ponovno odločili za beg iz svoje domovine, v upanju, da jih nekje le čaka nekaj več sreče.

Bogve kako in s kakšnimi občutki, sem pomislila, je spremljal vse te dogodke ta srečni Albanec s svojo družino, ki mu je prav članek, objavljen v našem dnevniku, pomagal, da je našel prijatelje tu v Italiji?!

Gre seveda le za srečno naključje. Lepo pa je, da se je to naključje uresničilo.

NEVA LUKEŠ

Demokratska stranka leve - sekcija E. Berlinguer Devin - Nabrežina

prireja 15. - 16. - 17. - 18. avgusta v Nabrežini

FESTIVAL UNITÀ IN DELA

Danes, 15. t.m. - ob 19.30 nastop argentinske folklorne glasbene skupine Nahual iz Cordobe, ob 20.30 ples z ansambлом Lojze Furlan;

Jutri, 16. t.m. - ob 20.30 ples z ansambлом Lojze Furlan;

v soboto, 17. t.m. - ob 19.30 koncert godbe na pihala Nabrežina, ob 20.30 ples z ansambлом Kraški kvintet;

v nedeljo, 18. t.m. - ob 20.30 ples z ansambлом Kraški kvintet.

ŠD ZARJA

vabi na tradicionalni

športni praznik

ki bo danes, 15., v soboto, 17. in nedeljo, 18. avgusta na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici.

Danes, 15. t. m., ob 20. uri nastop gimnastičnega odseka SZ Bor in plesne šole KD F. Prešeren.

Za prijetno razpoloženje bo igral ansamel ZVEZDE.

gledališča

Gledališče Verdi
Jesenska simfonična sezona 1991
Pri blagajni gledališča Verdi lahko dvignete ali potrdite abonma za reda A in S.

Miramarski park - Luči in zvoki
Nocoj, 15. t. m., ob 21.00 (v nemščini) in ob 22.15 (v italijanščini) LUČI IN ZVOKI.

Ponovitve si sledijo vsak torek (ob 21.00 v angleščini in ob 22.15 v italijanščini), četrtek (ob 21.00 v nemščini in ob 22.15 v italijanščini) ter ob sobotah (ob 21.00 in ob 22.15 v italijanščini).

Danes praznuje svoj 81. rojstni dan

MILAN PERNARČIČ

Vse najboljše in še mnogo zdravja mu želi

Godbeno društvo Nabrežina.

Danes se vzameta

MARIJA in MARKO

Obilo zdravja in sreče jima želijo

Fantje izpod Grmade in Dekliški zbor Devin.

včeraj - danes

Danes, ČETRTEK, 15. avgusta 1991
VELIKI ŠMAREN

Sonce vzide ob 6.05 in zatone ob 20.14
- Dolžina dneva 14.09 - Luna vzide ob 12.35 in zatone ob 22.20.

Jutri, PETEK, 16. avgusta 1991
ROK

PLIMOVANJE DANES: ob 0.45 najvišja 18 cm, ob 6.36 najnižja -32 cm, ob 13.15 najvišja 39 cm, ob 19.54 najnižja -24 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 29,4 stopinje, najvišja 30,7 stopinje, najnižja 22 stopinj, zračni tlak 1012,6 mb pada, veter jugozahodnik 16 km na uro, vlaga 61-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje razgibano, temperatura morja 26,7stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Giacomo Di Bin, Domagoj Puškarić, Gabriele Marinelli, Saša Leghissa, Davide Dussi.

UMRLI SO: 83-letni Francesco Prencini, 88-letna Bianca Budin, 33-letni Ferdinando De Prosperis, 93-letna Francesca Zanchi, 88-letna Giuditta Favaro, 87-letna Amalia Beuch, 78-letni Mario Possega, 89-letni Giulio Cecchi, 98-letni Veranzio Uros De Draganich, 83-letna Paola Lutmanna, 75-letna Giustizia Sommariva, 47-letna Elvia Apostoli, 71-letni Renato Crasti, 81-letni Matteo Grubissa.

SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 12. do sobote, 17. avgusta 1991

Normalen urnik lekarn: 8.30 - 13.00 in 16.00 - 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Revoltella 41, Ul. Flavio 89 (Zavljje).
ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30
Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Revoltella 41, Trg Goldoni 8, Ul. Flavio 89 (Zavljje).
ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Goldoni 8, (tel. 635144).

V četrtek, 15. in v nedeljo, 18. t. m. bodo odprte iste lekarne, kot so med tednom.

ZA DOSTAVLJANJE ZDRAVIL
NA DOM TEL. 350505

URAD ZA INFORMACIJE KZE
Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure - tel. 573012.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

razna obvestila

Slovenska kulturno-gospodarska zveza sporoča, da bodo 16. in 17. t. m. uradi zaprti.

Tržaška knjigarna obvešča cenjene odjemalce, da bo zaprta za dopust jutri, 16. in v soboto, 17. t. m.

Zveza slovenskih kulturnih društev sporoča, da so uradi zaprti zaradi dopustov do vključno 16. t.m.

KD Kraški dom obvešča, da se bo tudi letos odvijal poletni center in sicer od 19. do 31. t.m. od 9. do 13. ure. Vpisovanje in dodatne informacije pri Vesni Guštin tel. 327124.

izleti

Sekcija SPI CGIL iz Križa prireja v nedeljo, 1. septembra izlet v Cordovado. Vpisuje Mario Turel (tel. 220266) do 28. avgusta. Cena 40.000 lir.

čestitke

Naša NEVICA je sonček, naša Nevica je zlata, sladka kot bonbonček, jo vsak ima rad. Lepo nam je skupaj, še bomo bili, zapojmo vsi skupaj: "Naj Nevica živi!" Poljubčke za 35. rojstni dan ji pošiljajo Martin, Andrej, Darja, Marino in Ani.

Danes si bosta na Koroškem obljubila večno zvestobo "jamboraš" MARKO in izvoljenka MARIJA. Z njima se veseli in nazdravljajo tržaški skavti in skavtine.

16. avgusta praznujeta 25. obletnico skupnega življenja LILIJANA in SILVANETO. Še kup takih dni jima želita P. in N.

16. avgusta slavita 25 let poroke EDI in ALDO. Vse najboljše jima želijo Neva, Piero in teta Anica z družinami.

Jutri bosta v Škedenju praznovala 50 let poroke MARA BOŽIČ in RICO MIHALJ. Vse najboljše, posebno pa zdravja jima želijo Guido z Rosanno, Mercedes s Francom, vnuki Manuela, Monika in Walter ter vsi sorodniki in prijatelji.

mali oglasi

EDI MOBILI

Trst - Ul. Baiamonti 3 - Tel. 820766

POHIŠTVO IN OPREMA

OSMICA je odprta v Borštu pri Zaharju. RIBOGONJICA ZOBEC iz Boljunca obvešča, da se prodaja postrvi zaključni v soboto, 17. t.m.. Urnik: jutri in v soboto od 8.30 do 12.30. Tel. 228297.

PRODAM Fiat 126 letnik '80. Telefon 040-226408.

PRODAMO domač krompir. Zainteresirani lahko pokličejo na telefonsko številko 229279.

PRODAM Fiat Regato letnik 86 v dobrem stanju. Telefonirati na št. 299798 ob uri obedov

PRODAM Fiat 126, letnik '73 tehnično revidiran po zelo ugodni ceni. Telefon 727837.

PRODAM knjige za prvi razred znanstvenega liceja F. Prešeren. Tel. 53032 ob uri obedov.

PRODAM knjige za 1., 2. in 3. razred DTTZ Žiga Zois. Tel. 212823 po 17.30. ŠKOTSKES OVČARJE - lassie, mladiče stare osem tednov odličnih staršev prodam. Tel. (003867) 72749.

PRODAM profesionalno gorsko kolo (mountain bike) v odličnem stanju po ugodni ceni. Tel. št. 412997.

PRODAM pet otroških knjig za 15.000 lir. Tel. 412997.

UVOZNO/IZVOZNO podjetje išče telefonistko z znanjem angleščine, nemščine in srbohrvaščine. Pismene ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, Drevored 24 maggio 1, 34170 Gorica, pod šifro "Telefonistka".

IŠČEMO pomočnico za delo v laboratoriju slaščičarne. Tel. 213055 ob času obratovanja trgovine.

menjalnica

TUJE VALUTE	FIXING MILAN	BANKOVCI TRST
Ameriški dolar	1301,10	1250.—
Nemška marka	749,25	740.—
Francoski frank	220,28	217.—
Holandski florint	664,49	655.—
Belgijski frank	36,367	35.—
Funt šterling	2197,60	2175.—
Irski šterling	2001,80	1970.—
Danska krona	193,57	190.—
Grška drahma	6,779	6,50
Kanadski dolar	1137,70	1060.—

razne prireditve

Tabor 1991 — Opčine. Danes, 15. 8., ob 15. uri odprtje kioskov, ob 18. uri koncert godbe na pihala V.Parma iz Trebč, ob 20. uri ples z ansambлом The lords. Jutri, 16.8., ob 18. uri odprtje kioskov, ob 20. uri ples z ansambлом The lords. V soboto, 17.8., ob 18. uri nastop baletne skupine ŠD Mladina iz Križa, nastop folklorne skupine SKD Tabor pod vodstvom Anke Kocijančič, ob 20. uri ples z ansambлом Taims. V nedeljo, 18.8., ob 10. uri slikarski ex tempore za otroke, ob 15. uri odprtje kioskov, ob 18. uri nastop plesne skupine standardnih plesov KD F.Prešeren iz Boljunca, ob 20 uri ples z ansambлом Taims.

prispevki

V spomin na Ido Bukavec darujeta Marija in Anita Furlan 10.000 lir za Cerkevni pevski zbor s Proseka.

V spomin na nepozabno hčerko Nado daruje mama Eda 50.000 lir za Sklad Mitje Čuka.

V spomin na Milko Sedmak vd. Sirk in Frančka Košuto darujeta Nino in Vera Košuta 50.000 lir za kriški Ljudski dom.

Namesto cvetja na grob Milke Sirk darujejo Pepka Verginella (Gabrovce) 50.000 lir ter Gigi in Irma Švab 20.000 lir za Ljudski dom v Križu.

Ob 6. obletnici smrti drage žene in v spomin kriških sotrpinov umrlih v taboriških smrti, daruje Viktor Bogatec 50.000 lir za Združenje aktivistov OF, 50.000 lir za Združenje deportirancev ANED, 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlih Križanov v NOV, 50.000 lir za MPZ Vesna in 50.000 lir za ŠD Mladina.

V spomin na drago mamo Ido Bukavec darujejo Bruna Palmira in Luciano 200.000 lir za MPZ Vasilij Mirk, 200.000 lir za ŽPZ Prosek Kontovel, 200.000 lir za Cerkevni pevski zbor Prosek, 200.000 lir za Kulturni dom Prosek, 200.000 lir za spomenik padlim v NOB s Proseka, 200.000 lir za Godbo Prosek in 200.000 lir za FC Primorje.

V spomin na drago mamo Ido Bukavec darujeta Pepka in Guerrina Lukša (Prosek) 40.000 lir za Oddelek za emodializo (glavna bolnišnica).

V spomin na Ninija Rupla darujeta Pepka in Guerrina Lukša (Prosek) 40.000 lir za FC Primorje.

Nosilci krste pok. Ide Bukavec darujejo 200.000 lir za FC Primorje.

Namesto cvetja na grob Ide Bukavec darujeta Lidija in Wilma Grilanc 60.000 lir za Skupnost družina Opčine.

V spomin na Ido Bukavec daruje Vojka in Ivan Ukmar 20.000 lir za popravilo cerkve na Proseku.

V spomin na dobro vsakojno Almo Furlan vd. Čok daruje Svetka Čok iz Neaplja 100.000 lir za Sklad M. Čuka.

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovalale naslednje bencinske črpalke:

AGIP

Ul. Revoltella (vogal Ul. D'Angeli)
Nabrežje O. Avgusta
Istrska ulica (nasproti pokopališča)
Ul. Carducci 4
Ul. Molino a Vento 158
Ul. A. Valerio 1 (univerza)

MONTESHELL

Ul. Giulia 2
Drevored Campi Elisi 1/1
D'Annunziov drevored 73
Miramarski drevored 37
Miramarski drevored 273
Nabrežje T. Gulli 8
Sesljan (drž. cesta 202)

ESSO

Trg Libertà 10/1
Ul. Battisti 6 (Milje)

IP

Ul. F. Severo 2
D' Annunzjev drevored 38/A
Ul. Baiamonti 2
Miramarski drevored 213

ERG PETROLI

Nabrežje N. Sauro 14

API

Ul. F. Severo 2/5

NOČNE ČRPALKE (self service)

FINA - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drevored 49
ESSO - Zgonik (drž. cesta 202)

ČRPALKE NA AVTOCESTAH

(odprte neprekinjeno 24 ur

AGIP

Devin (sever)
Devin (jug)

koncerti

Rumena hiša

V četrtek, 22. t. m., ob 20.30 bo na sporedu koncert skupine Basso Nevio Jazz Quartet.

Milje

Praznik Obnove komunistične prisotnosti je še danes, 15. t. m., na pomolu v Miljah.

Devinski grad

V petek, 23. t. m., ob 20.30 bo na dvo-rišču devinskega gradu v sklopu ciklusa "Grajski koncerti" bo nastopila skupina LIGEIA ENSEMBLE z Ravelovimi, Bachovimi, Hjdnovimi, Berliozovimi, Bocherinijevimi in drugimi skladbami.

razstave

V TK galeriji je na ogled skupinska poletna razstava s posebnimi popusti.

Na sedežu letovišarske ustanove v Sesljanu bo do 24. t. m. na ogled razstava slikarke CLAUDIE RAZE in kiparja GIORGIA BENEDETTIJA. Urnik: 9-13, 16-19, ob praznikih zaprto.

Na sedežu letovišarske ustanove v Miljah je na ogled razstava KERAMIČNA UMETNOST, v organizaciji Krožka Maritain in ki bo odprta do 31. t. m. od 9. do 13. in od 16. do 19. ure. Ob praznikih in nedeljah zaprto.

kino

ARISTON - 18.45 L'arma silenziosa - Gluvi Barut, r. Bato Cengic.

ARENA ARISTON (poletni kino) - 21.15 Misery non deve morire, r. Bob Reiner, i. James Caan, Kathy Bates, □

EXCELSIOR - Zaprto.

EXCELSIOR AZZURRA - Zaprto.

NAZIONALE I - 16.30, 22.15 Pugni di rabbia, r. Claudio Risi, i. Ricky Memphis.

NAZIONALE II - 16.30, 22.15 Moana la preda bionda e i suoi stalloni, □□

NAZIONALE III - 16.30, 22.15 Il signore delle mosche. Jutri: 18.30 L'ultima luna.

NAZIONALE IV - 15.45, 21.30 Balla coi lupi, r.-i. Kevin Costner.

GRATTACIELO - 17.45, 22.15 Stato di grazia, i. Sean Penn, Ed Harris, Gary Oldman, □□

MIGNON - Zaprto.

LJUDSKI VRT - 21.15 Caccia a ottobre rosso.

EDEN - 15.30, 22.10 Vanessa super anal, porn., □□

CAPITOL - 17.45, 22.10 Amleto, r. F. Zeffirelli, i. Mel Gibson, Glenn Close.

LUMIERE - Zaprto.

ALCIONE - Zaprto.

RADIO - 15.30, 21.30 Sorelline bagnate, porn., □□

14. 8. 1991

TUJE VALUTE	FIXING MILAN	BANKOVCI TRST
Japonski jen	9,537	9,10
Švicarski frank	856,69	850.—
Avstrijski šiling	106,448	104,50
Norveška krona	191,68	188.—
Švedska krona	206,13	202.—
Portugalski eskudo	8,715	8.—
Španska peseta	11,962	11,40
Avstralski dolar	1017,30	960.—
Jugoslov. dinar	—	30.—
ECU	1536,90	—

37. mednarodni vinski sejem v Ljubljani bo od 26. avgusta do 1. septembra

Številne medalje in priznanja briškim vinogradnikom

vnovična potrditev vrhunske kakovosti tukajšnjih vin

Mednarodni vinski sejem v Ljubljani bo, kljub težavam, ki so se pojavile ob koncu junija in v začetku julija, to je med pripravami za prireditelje. Sejem bo od ponedeljka 26. avgusta do nedelje, 1. septembra na Gospodarskem razstavišču.

Te dni je dvajsetčlanska mednarodna ocenjevalna komisija — v njej so bili predstavniki iz petnajstih držav — že zaključila delo in znani so rezultati: najvišja priznanja za vino so tokrat poželi avstrijski vinogradniki, ki so odnesli kar tri naslove šampiona, 48 velikih zlatih medalj in 115 zlatih medalj. Naslov šampiona je v kategoriji belih suhih nearomatičnih vin pripadel sauvignonu, letnik 1990, pridelanem na posestvu Georga Stromeierja iz St. Georgena na Štajerskem. Med rdečimi vini je naslov šampion osvojil vzorec Meritage red wine posestva Guenoc Winery iz Kalifornije (Midletown). Francozi so odnesli naslov šampiona v kategoriji penecih se vin. V okviru priprav na 37. mednarodni vinarski sejem in sejem žganih pijač in sadnih sokov, so seveda ocenjevali tudi alkoholne (žgane pijače) in brezalkoholne pijače.

Posebnost letošnjega ocenjevanja vin, ki je zaradi varnosti članov komisije potekalo v avstrijskem Gradcu — je množična prisotnost slovenskih vinogradnikov, bodisi zasebnikov, kakor vinogradniških podjetij. Komisija je prejela kar 344 vzorcev vin iz Slovenije. Da gre za vrhunska vina priča številno podeljenih medalj in priznanj. Slovenski vinogradniki so osvojili kar 14 velikih zlatih medalj, 84 zlatih medalj in 151 srebrnih medalj.

Prisotnost slovenskih vinogradnikov je bila med razstavljalci, oziroma med pošiljatelji vzorcev iz trindvajsetih držav, najbolj številna. Na drugem mestu so Avstrijci, ki so poslali 269

vzorcev. Sledi Švica (159 vzorcev), ZDA (118 vzorcev) itd. Skromna je bila udeležba iz Srbije in drugih, južnih republik v Jugoslaviji (30 vzorcev), medtem ko je iz Hrvaške dospelo 69 vzorcev.

Vinogradniki iz Italije so poslali v ocenjevanje 78 vzorcev, sodelovalo pa je kakih štirideset vinogradnikov. Največ jih je bilo tudi tokrat iz naše dežele, zlasti še iz goriške in tržaške pokrajine. Precejšnje je bilo tokrat zastopstvo vinogradnikov iz Južne Tirolske.

Komisija je ocenila skupaj 1386 vzorcev vin.

Med goriškimi vinogradniki imajo tudi tokrat levji delež tisti z briškega vinorodnega okoliša. Bera medalj in priznanj je tudi tokrat obilna, kar dokazuje in potrjuje, da si vinogradniki prizadevajo za ohranitev in izboljšanje vrhunske kakovosti.

Medalje in priznanja so prejeli: vinogradniško posestvo Severino Lorenzon iz Pierisa, srebrna medalja za sivi pinot (Isonzo), Krminka zadržna klet, srebrna medalja za sauvignon (Isonzo) in madreterra (Isonzo), zlata medalja za namizno vino Rosa Carmonis, kmetijsko posestvo Pintar Boris iz Steverjana, zlata medalja za cabernet franc, srebrna kolajna za sivi pinot in

tokaj, kmetijsko posestvo Al Rusignul iz Mirnika, srebrna medalja za beli pinot, kmetijsko posestvo Stanislav Mavrič iz Krmina, srebrna medalja za beli pinot in cabernet, kmetijsko posestvo Albino Kurtin iz Krmina, zlata medalja za beli pinot, kmetijsko posestvo Vecchiet Caterina iz Krmina, srebrna medalja za furlanski tokaj, kmetijsko posestvo Bratje Buzzinelli iz Krmina, zlata medalja za chardonnay in srebrna medalja za zlato rebulo, kmetijsko posestvo Mužič, Steverjan, srebrna medalja za chardonnay in cabernet franc, kmetijsko posestvo Izidor Polencič, Krmin, srebrna medalja za furlanski tokaj, kmetijsko posestvo Raccaro Mario, Krmin, srebrna medalja za furlanski tokaj, kmetijsko posestvo Aita Boris, Krmin, srebrna medalja za sauvignon (Isonzo), kmetijsko posestvo Roberto Picech, Krmin, zlata medalja za beli pinot, kmetijsko posestvo Keber Edi, Krmin, srebrna medalja za sauvignon in merlot, kmetijsko posestvo Sturm Oskar, Krmin, zlata medalja za sauvignon in cabernet in srebrna medalja za sivi pinot.

S Tržaškega je vzorce v ocenjevanje poslalo devet vinogradnikov.

Uradna podelitev medalj in priznanj bo v torek, 27. avgusta ob 20. uri v prostorih skupščine mesta Ljubljana, medalje in priznanja pa bo podeljeval župan Jože Strgar. Ta dan bo v znamenju avstrijskih vinarjev. 28. avgusta pa bo na sejmu slovenski dan. V četrtek, 29. avgusta pa bo dan Furlanije Julijske krajine.

Tako kakor vsa leta doslej, se bo na Gospodarskem razstavišču vse dni sejma dogajalo marsikaj. Na prvem mestu velja seveda omeniti vodeno pokušnjo izbranih vin. Vodila bosta svetovna poznavalca vin dr. Dušan Terčelj in mag. Julij Nemanič.



Vinogradi v Brdih

(foto Marinčič)

Na pregledu Amidei

Nocoj »Bix« jutri »Ultrà«

Filmski pregled za nagrado Sergio Amidei se že naglo bliža koncu. Danes in jutri (ob 20.45) bosta na vrsti še dva italijanska filma. Nocoj bodo vrtili »Bix« Pupija Avatija, jutri pa bo na sporedu »Ultrà« Rickyja Tognazzija.

Avatijev film (režiser je tudi avtor scenarija skupaj z bratom Antoniom in jazzistom Linom Patrunom) je posvečen Leonu »Bixu« Beiderbeckeu, legendarnemu evropskemu jazz glasbeniku, ki se je uveljavil v Ameriki a kmalu prerano umrl. Filmska kamera sledi bratu, ki nekaj mesecev po »Bixovi« smrti s pomočjo bivših kolegov in prijateljev raziskuje bratov vzpon in padec. Avati pripoveduje, da se je že pred desetletji zaljubil v lik tega glasbenika, ki združuje v sebi tradicijo evropske glasbene kulture in vso moč ter nesramnost mlade Amerike.

Povsem drugačen je Tognazzijev film (scenarij so napisali Graziano Diana, Simona Izzo in Giuseppe Manfredi), ki z realističnim pristopom predstavlja huliganstvo »navijačev« nogometnega kluba Roma. Scenaristi so več mesecev preživeli med pravimi »ultras« in si vestno zapisovali njihov žargon, opazovali njihovo obnašanje, obrede in življenjsko okolje.

V Doberdobo bodo že prihodnje leto pričeli graditi plinsko omrežje

Če ne bo nepredvidenih težav in zamud, se bodo Doberdobci že prihodnje leto lahko gredli z zemeljskim plinom. Postopoma, v naslednjih letih pa tudi Jameljci in prebivalci Poljan. Če bodo plin napeljali tudi do zaselkov v Dolu pa je danes nemogoče reči kaj točnejšega. To so besede doberdobskega župana dr. Maria Lavrenčiča, na naše izrecno vprašanje, na kakšni stopnji uresničevanja je danes načrt, o katerem je govor že lep čas.

»Pred leti smo od družbe SNAM, ki je na območju naše občine izvajala obsežna dela za ojačitev plinovoda za Trst, dobili zagotovilo, da nam bodo zgradili odcep za napajanje plinskega omrežja v naši občini. Takoj smo sprožili, preko konzorcija CAFO, postopek za prilagajanje splošnega načrta, izdelavo izvršilnega načrta in pridobivanje denarnih sredstev.«

Zadeva je v zadnjem času, ugotavlja župan, vendarle krenila v pravi smeri in na pričetek del, kot kaže, ne bo treba več čakati dolgo.

Glavna ovira je bila prav glede financiranja, vendar je bila tudi ta prav v zadnjem času uspešno premoščena: Dežela je zagotovila prispevek na ra-

čun obresti za posojilo v znesku 600 milijonov lir.

Posojilo bo konzorcij najel pri Goriški hranilnici. Bo sicer precej dražje, kakor če bi si denar sposodili pri zavodu Cassa depositi e prestiti. Te možnosti že nekaj časa namreč ni več.

Od ravnatelja Konzorcija Cafo, inž. Catana, smo prav te dni prejeli zagotovilo, da je goriški kreditni zavod že dal načelni pristanek za posojilo. V kratkem bodo uredili še vse potrebno za podpis pogodbe.

Roki? Celotni postopek za najem in podpis pogodbe za posojilo in tudi licitacijo za oddajo del naj bi speljali predvidoma do konca leta. Dejanski začetek del pa je predviden v 1992.

Kako in za kaj bodo uporabili 600 milijonov lir? Prva poseg predvideva napeljava plina v Doberdobo, vendar ta vsota ne bo dovolj za napeljavo omrežja v celi vasi, ugotavlja župan. Manjkajoče ulice ali odseke ulic bodo priklopili na omrežje kasneje, postopoma.

Plin zahtevajo tudi Jameljci, navajajoč ob tem dejstvo, da teče plinovod tik njihovega kraja, torej še bližje kakor pri Doberdobu!

»Kdaj bodo Jameljci imeli plin, je odvisno pač od razpoložljivosti finančnih sredstev. Mi smo izgradnjo omrežja v tej vasi že predvideli in zahtevali vključitev v splošni načrt mehanizacije. Sicer pa imajo vaščani možnost, kakor sem že tudi omenil na seji občinskega sveta, da si gradnjo plinskega omrežja financirajo iz sklada jurskih zemljišč. To bi bilo mogoče urediti zelo hitro. Seveda v kolikor bi se za tako rešitev odločili.«

■ **Vozniku iz Tržiču** je včeraj okrog polnoči avto zaradi okvare obtičal na železniškem prehodu pri San Polu v Tržiču. Voznik, 70-letni Guido Zuri, Ul. Boito 26, ga ni mogel premakniti s tračnic (zlomila se je polosovina) do prihoda pajka, ki je avto spravil iz nerodnega in nevarnega položaja. Na srečo ob tisti uri ni bilo vlakov na zadnem odseku železniške proge.

■ **Karabinjerji** so pedsinoči prijavili 26-letnega Stefana Mescalcina, ki je na domu v Ul. Ariis v Tržiču menda z nožem v roki grozil staršem. Sosedje so poklicali pomoč, ob prihodu karabinjerjev pa je fant nadaljeval z grožnjami, žalitvami in upiranjem, zaradi česar so ga prijavili sodnim organom.

Grad Dobrovo je včeraj zaživel

Gostinski reprezentančni lokal



Restavracija v gradu na Dobrovem je včeraj, samo nekaj minut po 12. uri, sprejela prve goste. Najprej se je na vratih povsem prenovljene mogočne renesančne stavbe pojavil par srednjih let, zatem manjša skupina itd. Skratka, po dolgotrajnih pripravah in znatnih investicijah mešane italijansko slovenske družbe, je gospodarska pobuda zaživela. V gostišču lahko sprejmejo okrog osemdeset gostov, prav toliko pa tudi v lepo urejeni enotki, v kletnih prostorih. Gostinsko ponudbo bodo v prihodnjih mesecih še obogatili z ureditvijo bifeja, na dvorišču. (foto Klemš).

Razpečevalca ponarejenih dolarjev še vedno v priporu v Novi Gorici

Italijanska državljana Luciano Mainente in Fiore Pizzol, ki sta v igralnici v Novi Gorici skušala zamenjati večjo količino ponarejenih stolarskih bankovcev, sta še vedno v priporu. Tako nam je potrdil preiskovalni sodnik Zoran Šviligoj. Danes je predvideno zaslišanje prič in pa tudi preučitev nekaterih dodatnih elementov. Šele na podlagi le teh se bo preiskovalni sodnik odločil glede določitve zneska varščine za izpustitev na začasno svobodo.

Proti predlogu zneska varščine je možen priziv, tako s strani prizadete stranke, kakor s strani javnega tožilca.

Neuradno smo pred dnevi izvedeli, da sta Pizzol in Mainente sama predlagala varščino v znesku 15 milijonov lir, za izpustitev na začasno prostost.

Huda nesreča pri Tolminu

Dve osebi sta umrli, ena pa je bila hudo ranjena v prometni nesreči, v sredo popoldne na magistralni cesti med Kobaridom in Tolminom, pri kraju Volarska dolina. Na kraju nesreče sta umrla 26-letni Gašper Nagode iz Tolmina in 23-letni Simon Kovačič iz Modreje, hude telesne poškodbe pa je zadobil 26-letni Igor Uršič iz Tolmina, voznik avtomobila honda.

Po ugotovitvah policije, je avtomobil v desnem, vendar preglednem ovinku, začelo zanašati. Zavozil je najprej na bankino, na desni strani vozišča, od koder ga je, po približno petnajstih metrih odbilo na levo stran v zaščitno ograjo. Po trčenju v ograjo je avtomobil drsel bo levem voznem pasu še skoraj štirideset metrov. Tačas je iz nasprotne smeri pripeljal z motornim kolesom Kovačič, ki se trčenju z drsečim avtomobilom ni mogel izogniti. Po silovitem trčenju je mopedista vrglo na cestišče, kjer je umrl. Smrtne telesne poškodbe je zadobil potnik v Uršičevem avtomobilu, Gašper Nagode.

Nesreča se je zgodila nekaj po 17. uri. Kmalu zatem so cesto, skoraj do 21. ure, na odseku med Tolminom in Kobaridom zaprli za promet.

V Krminu in Jasihu

Praznik v čast Francu Jožefu in novi Evropi

Jasih in Krmin bosta od jutri do nedelje prizorišči tradicionalnega poletnega praznika s priokusom »lepih minulih časov«. Gre za vsakoletno praznovanje srednjeevropskih narodov, ki ga nepoboljšljivi cesarjevi oboževalci prirejajo ob 18. avgustu obletnici začetka vladavine Franca Jožefa. Od tistega daljnega 1848. leta je sicer minilo že 143 let, morda pa je prav zaradi tega spomin na ranjko Avstrijo za mnoge še lepši v primerjavi s tegobami današnjih dni. Vsekakor pa so prireditelji želeli dati prazniku tudi nekoliko manj folklorno-nostalgični prizvok in bodo zato na njem skušali izpostaviti za današnji čas primerne poglede na bodočo Evropo narodov.

Ob rekah piva, piščancih, klobasah in drugih mittelevropskih specialitetah bo praznovanje ponudilo tudi nekaj svečanih trenutkov in kulturnih nastopov. Jutri ob 19.30 se bodo na vojaškem pokopališču v Bračanu poklonili spominu vseh padlih v »prvi evropski civilni vojni 1914-18«. Ob 21. uri bo v stolnici v Krminu koncert komornega ansambla iz Münchna. V soboto ob 18. dalje bo višek praznika z nastopom godbe koroških »schützcnov« v napoleonskih uniformah, ki ji bo sledil koncert godbe iz Prage (ob 19.30) in »ples srednjeevropskih narodov« ob 21. uri. V nedeljo dopoldne bodo v Krminu razni nastopi godb in slovenskega maša za Evropo, ki bo potekala v raznih jezikih srednjeevropskih narodov.

Ptičji sejem v Gradišču

V Gradišču se danes dopoldne odvijata 25. ptičji sejem. Park, v katerem se odvija manifestacija, je za občinstvo odprt od 6. ure dalje. V teku dopoldneva se bodo zvrstili ogledi žirije in druga tekmovanja. Nagrajevanja bodo od 12.30 do 13.30. Poleg tega bo danes v Gradišču tudi 3. deželna razstava psov raznih pasem. Na ogled bodo ob 8. ure dalje, ob 15. pa je napovedan mimohod in nagrajevanje.

Ob tem naj zabeležimo protest naravovarstvenikov in združenj za zaščito živali, ki nasprotujejo lovu na ptice. Ta sporna dejavnost, ki je v večini omikanih evropskih držav prepovedana, pri nas še uspeva prav zaradi takih manifestacij in z njimi povezanih dobičkonosnih poslov, trdijo naravovarstveniki.

Gostišče VOGRIČ

v Steverjanu, na Valersčju, obvešča cenjene goste, da od danes spet poslujejo v docela prenovljenih prostorih.

kino

Gorica

CORSO Danes zaprto. Jutri: 18.00-22.00 »Whore (puttana)«. R. Ken Russell. Prepovedan mladini pod 18. letom.

VERDI Zaprto. V soboto: 18.00-22.00 »Ghostbusters II«.

VITTORIA Danes zaprto. Jutri: 17.30-22.00 »Bocche bestiali«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Nova Gorica

SOČA (Kulturni dom) 18.30 »Čaruga«, 20.30 »Hudič in gospod Holmes«.

SVOBODA (Šempeter) 20.30 »Lambada«.

DESKLE 20.00 »Jazbina strasti«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI Občinska lekarna št. 2 — (Comunale n. 2) — ul. Garzarolli 154 — tel. 522032.

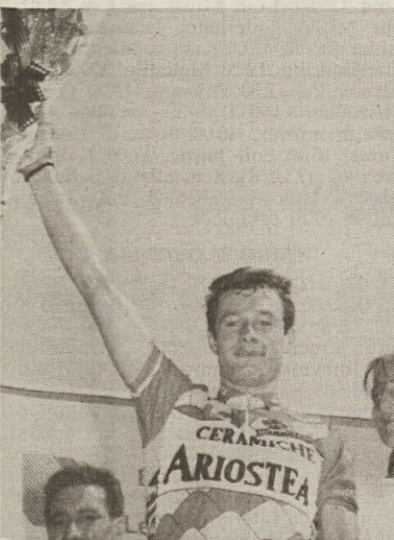
DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU San Nicolò — ul. Primo maggio 94 — tel. 790338.

pogrebi

Jutri ob 9.30 Franc Gravner iz bolnišnice sv. Justa v cerkev in na pokopališče v Pevmi.

Ob izgubi dragega očeta Franceta Gravnerja iskreno sočustvujeta z Nedo in Glavkotom, Sonja in Tonči.

Za svetovno prvenstvo v Stuttgartu Seznam azzurrov



LEGNANO — Po včerajšnji dirki za pokal Bernocchi, na kateri je v sprintu zmagal lanski državni prvak Giorgio Furlan na sliki APJ, je zvezni trener italijanske državne reprezentance Martini sporočil imena kolesarjev, ki bodo nastopili na cestni vožnji 25. t.m. na svetovnem prvenstvu v Stuttgartu. Le-ti so: Moreno Argentin, Franco Ballerini, Guido Bontempi, Gianni Bugno, Davide Cassani, Bruno Cenghialta, Claudio Chiappucci, Franco Chioccioli, Maurizio Fondriest, Alessandro Giannelli, Marco

Giovannetti, massimiliano Lelli; rezervi: Gianni Faresin in Giorgio Furlan.

Na včerajšnji dirki je torej slvil Giorgio Furlan. Do odločilnega bega je prišlo na vzponu med tretjim krogom, ko je ekipa Arioste uvidela možnost, da lahko privede kapetana Argentinu do cilja, kjer bi bil le-ta nesorni favorit za zmago. Beg devetih kolesarjev je tudi uspel, saj se je skupinica predstavila kompaktno na ciljni ravnini, kjer pa je bil najspretnější Giorgio Furlan, ki je tudi zanesljivo zmagal.

VRSTNI RED (204 KM): 1. Giorgio Furlan (It.) 5.02'31" s poprečno hitrostjo 40,470 km na uro; 2. Giannelli (It.) po 2"; 3. Čmil (SZ); 4. Richard (Švi.); 5. Lelli (It.); 6. Argentin (It.); 7. Sierra (Ven.); 8. Leali (It.); 9. Giovannetti (It.); 10. Sciandri (It.) po 2'23".

Goran Ivanišević premagal Pozzija

NEW HAVEN — Jugoslovanski teniški igralec Goran Ivanišević je v prvem kolu mednarodnega teniškega turnirja v ameriškem kraju new haven premagal Italijana Pozzija s 7:6, 4:6, 6:2.

Za veliko presenečenje pa je poskrbel mladi Brazilc Marcelino, ki je odprvil Američana Gilberta s 6:4, 4:6, 6:4.

Seleševa brez težav

LOS ANGELES — V drugem kolu mednarodnega teniškega turnirja v Los Angelesu je Jugoslovanka Monika Seleš po pričakovanju in brez težav premagala Južnoafričanko Reinachovo s 6:1, 6:0.

Na jadralski regati »Admiral's Cup« Italiji ni uspelo

COWES — Pričakovano slavje italijanskih jadrnic na »Admiral's Cup« se je razblinilo prav na zadnji regati Fastnet. Končno zmago je tako slavila Francija. Tri francoske posadke Corum Saphir, Corum Diamant in Corum Rubis so namreč na končni lestvici ZDA, Italijo, ki je vodila vse do končne regate, ter Veliko Britanijo, ki je lani osvojila prvo mesto.

Vprašljiv nastop Antiba v Tokiu

RIM — Včeraj je z zveznim trenerjem Eliom Locatellijem odpotovalo v Tokio 42 od 45 atletov, ki sestavljalo italijansko državno reprezentanco, ki bo nastopila od 24. t.m. do 1. septembra na svetovnem atletskem prvenstvu v glavnem mestu Japonske.

Jutri pa bo v Tokio odpotoval Antibo, ki pa je glede nastopa na SP dokaj črnogledno razpoložen. »Se vedno me mučijo poškodbe in zato res ne vem, če bom lahko nastopil na tem prvenstvu, čeprav si želim še kako nastopa med svetovno elito.«

Kot je sporočila južnoafriška atletska zveza, Južne Afrike ne bo na SP v Tokiu. Kot je znano, so v atletski zvezi te države velika nesoglasja. Eden od predstavnikov treh južnoafriških atletskih zvez Joe Stutzen pa je izjavil, da Južen Afrike sicer ne bo v Tokiu, obstajajo pa realne možnosti, da pride do soglasja med tremi zvezami in da bo

ta država le nastopila na olimpijskih igrah v Barceloni.

Prekinili tekmo na Tomislavgradu

TOMISLAVGRAD — Zaradi izgredov gledalcev so morali včeraj prekiniti tekmo šestnajstine finala jugoslovanskega pokala v Tomislavgradu med Tomislavom in Radom. Do prekinitve je prišlo v 70. min., ko so gostje vodili že s 4:0. Tedaj so razjarjeni gledalci začeli metati na teren kamenje in pločevinke.

OSTALI IZIDI: Bor - Zemun 1:3; Igman - partizan 0:3; Bečej - Radnički Niš 4:0; Sutjeska - Sarajevo 1:0.

Naj omenimo, da bodo imela hvrška društva čas do 28. t.m., da odigrajo prvo kolo tega pokala. Če ne bodo igrala tekem do tega roka, bodo neposredno izločena.

Vseameriške igre

HAVANA — Na 11. dnevu vseameriških iger je v finalu v vaterpolu Kuba premagala ZDA z 9:5, v malem finalu pa so bili Brazilci boljši od Kanade s 7:6.

Glede kolajn je še vedno premočno v vodstvu Kuba, ki je doslej zbrala kar 92 zlatih, 42 srebrnih in 165 bronastih odličij. Na drugem mestu so ZDA (46 zlatih, 72 srebrnih in 188 bronastih), na tretjem pa Kanada (9, 16, 55).

Plavalno prvenstvo ZDA Svetovni rekord na 200 m prsno

FORT LAUDERDALE (ZDA) — Ameriško plavalno prvenstvo je tudi včeraj navrglo nekaj odličnih rezultatov. V prvi vrsti je treba seveda omeniti nov svetovni rekord, ki ga je tokrat postavil Američan Mike Barrowman na 200 m prsno s časom 2'10"60. Prejšnji rekord je bil last istega plavalca, ki ga je postavil 11. januarja lani na svetovnem prvenstvu v Avstraliji z 2'11"23.

Barrowman je začel dokaj počasi in nič ni dalo slutiti, da bo izboljšal svetovni rekord. V drugem delu proge pa je odločno pojačal tempo in tako tudi izboljšal svetovno znamko.

Od ružih rezultatov naj omenimo ameriški rekord na 200 m delfin Melvina Stewarta z 1'56"69 in Američana Douga Gjertena na 100 m prosto (50"48). Med ženskami je Paige Wilson zmagala na 200 m hrbtno (2'14"68), Megan Kleine je bila najboljša na 200 m prsno (2'33"71), Paige Zemina pa je slavila zmago na 100 m prosto (56"09).

Hrvaških plavalcev ne bo na EP v Atene

ATENE — Hrvatska ne bo poslala svojih plavalcev na bližnje evropsko prvenstvo v Atenah, da bi zastopali Jugoslavijao. Predvsem vaterpolska reprezentanca, ki je svetovni in olimpijski prvak, bo občutila odsotnost hrvaških predstavnikov, tako da je vprašljivo, če so modri še kandidati vsaj za bronasto kolajno.

Po zmagi na prijateljskem nogometnem srečanju v Padovi Triestina že v dobri formi

Če bi lahko sodili po dosedanjih nastopih v predprvenstvenih prijateljskih tekmah, potem lahko mirne duše zapišemo, da je Triestina pod Zorattijevim vodstvom že ujela pravi ritem in je skoraj narej za bližnje prvenstvene nastope.

Zadnji nastop v Padovi proti domačemu drugoligašu je namreč pokazal, da so Zorattijevi varovanci v dokaj dobri formi, saj so povsem zaslužen premagali domače moštvo z 2:1 (1:1).

Čeprav so prvi povedli nogometaši Padove z Ruffinijem v 23. min., to ni sprвило s tira Tržacane, ki so že osem minut kasneje izenačili z Romanom. V nadaljevanju pa so z Urbanom, ki je bil gotovo eden najboljših na igrišču, tudi zaslužen povedli in zmagali.

Tudi Videmčani povsem zadovoljili

MASSA CARRARA — Če je bil Scoglio s svojim Udinesejem zadovoljen, pa tako ne moremo zapisati za Lazaronija, trenerja Fiorentine, katerega čaka še veliko dela.

Tekma med Fiorentino in Udinesejem se je namreč končala z 1:1 (1:1). Maiellaro je že v 10. min. povedel za Fiorentino, izenačil pa je v 32. min. Sensini.

Juventusu turnir v Catanzaru

CATANZARO — Juventus je osvojil mednarodni nogometni turnir v Catanzaru. V finalu za 1. mesto je z dokajšnjo



S prijateljskega srečanja v Bazovici med Zarjo in Triestino. (Foto Križmančič)

težvo premagal Messino s 3:2, potem ko je že izgubljal z 0:2.

Najprej Marocchi in potem Casiraghi z dvema zadetkoma sta stanje popravila in Juventus je le premagal Messino.

Na tekmi za tretje mesto je Tottenham odpravil Catanzaro z 1:0.

PRIJATELJSKE TEKME ITALIJANSKIH PRVOLIGASEV: Perugia - Lazio 1:0; Vicenza - Atalanta 3:1; Pescara - Roma 3:3; Norrköping - Parma 0:2; Avezzano - Ascoli 1:2; Fano - Foggia 0:1; Palermo - Milan 0:8.

Prosinečki dokončno pri Real Madridu

ŽENEVA — Jugoslovanski nogometaš Robert Prosinečki bo lahko igral za Real Madrid. Tako je odločila mednarodna nogometna zveza (FIFA), oin sicer na osnovi člena 7.

Prosinečki bo lahko takoj igral za Real Madrid. Bivši nogometaš C. zvezde je podpisal pogodbo za pet let.

Večja skupina Kotnovelovih košarkarjev Na priprave v Idrijo

Tako kot večina košarkarskih klubov je tudi za ŠD Kontovel napočil čas priprav.

Večja skupina mladincev, kadetov in naraščajnikov (vsega 30 igralcev) bo že danes jutraj odpotovala v Idrijo, kjer bodo fantje, pod vodstvom trenerja Igorja Medna, vadili do 19. t.m., nakar pa bodo s treningi nadaljevali v domačem okolju. Razen Igorja Medna, spremlja skupino, ki jo sestavljajo košarkarji letnikov 1973, 74, 75, 76 in 77, tudi "duša" košarkarske sekcije ŠD Kontovel Sergio Spadoni, morebiti pa se bo skupini pridružil tudi Danjel Zavadlav, ki bo pomagal glavnemu trenerju. S skupino mladih Kontovelcev ni odpotoval Jan Budin, ki se tačas mudi v Madonni di Campiglio na izbirnih treningih najbolj perspektivnih igralcev letnika 1975 iz cele Italije. Se pravi, to potrjuje, da je Jan Budin sedaj košarkar, za katerega se zanima tudi košarkarska zveza na najvišjem nivoju.

Ob Budinu se priprav ne bo mogel udeležiti zaradi šolskih obveznosti tudi Jan Gregori. Kontovelovi člani pa bodo s pripravami na novo sezono začeli v ponedeljek, 19. t.m. na domačem igrišču. Od 23. do 26. bo članska Kontovelova postava odpotovala v Poreč, kjer bo razen treningov, odigrala tudi eno trening tekmo.

Kontovel, ki bo letos nastopal v D ligi, bodo sestavljali v glavnem vsi lanski igralci, čeprav pa ni še nič dogovorjenega, pa pri Kontovelu pričakujejo tudi nekaj novih prihodov. V

Poreč bodo razen članov, odpotovali vsi mladinci in kadeti.

Prvi letošnji nastop Kontovelcev bo na sporedu 29. t.m., ko se bodo Mednovi fantje spoprijeli v prijateljskem srečanju z Jadranom ali s Servolano ali pa s slovenskim ligašem Medvodami, nakar bo prvi uradni nastop Kontovelove postave 31. t.m. v Sežani na turnirju, katerega se bo poleg Kontovelovega moštva, udeležil še domači Kraški zidar, Postojna in Soteco iz Gradišča. (Cancia)

obvestila

KK BOR sklicuje v ponedeljek, 19. t.m. na stadionu »Prvi maj« naslednje ekipe: ob 17. uri naraščajnike letnika 1976 in 77; ob 18. uri kadete; ob 19. uri mladince in člane.

Vsi igralci naj prinesejo s seboj športno opremo.

FC PRIMORJE obvešča, da se treningi za vse mladinske ekipe pričnejo 16. t.m. od 17. ure dalje. Vpisovanje za začetnike letnikov 1981, 82, 83 in 84 je direktno na treningih ali pa na tel. št. 225945 - Husu (zvečer).

JK CUPA vabi člane na društveno regato za kajutne jadrnice, ki bo v nedeljo, 25. t.m. pred sesljskim zalivom s startom ob 11. uri. Vpisovanje v društvenem sedežu.

ZŠSDI obvešča, da je urad v Trstu zaprt do 16. t.m.

iz planinskega sveta - iz planinskega sveta - iz planinskega sveta - iz planinskega sveta

Na pot v pogorje Argentero

Vse je pripravljeno in domenjeno. Poutrišnjem gre na pot v pogorje Argentero v Piemontu skupina 18 članov SPDT, ki bo v tednu dni opravila zahteven pohod od koč do koč pod pobočji gore Matto in nad 3000 metrov visoke Argentero, na katero je predviden tudi vzpon. Obeta se lepa, hribovska dogodivščina po skalnatih stezah divjih Obmorskih Alp, v upanju, da bo pohodnikom vreme milostno, čeprav bodo morali napredovati pod pekočim soncem. Vendarle je bolje potiti se, kot pa da nate lije kot iz škafa. Srečno pot torej in obilo planinskih doživetij v tem, za nas bolj malo znanem gorskem svetu.

Udeleženci enotedenskega pohoda v park Argentero se bodo zbrali v soboto 17. avgusta ob 20.30 zvečer na tržaški železniški postaji. Z vlakom se bodo odpeljali ob 21.15 v Savono, kamor bodo prispeli v nedeljo zjutraj. Tam jih bo že čakal avtobus in jih popeljal najprej v Fossano in potem dalje pod pobočja gore Matto. Že v nedeljo se bodo naši planinci povzpeli do planinskega zavešča Bianca, od tam dalje pa jih v ponedeljek čaka zahtevni pohod.

Veliko zanimanje za Klonnock

Že sama napoved v planinski rubriki prejšnji četrtek, da pripravlja SPDT enodnevni izlet na Klonnock na Koroškem, je zadostovala, da so se stalni udeleženci planinskih izletov trumoma prijavili in si zagotovili mesto v avtobusu. Šlo je tako naglo, da je sedaj avtobus že polno zaseden. Obeta se lep izlet na te

zanimive in prav nič zahtevne gore v skupini Nockberge v višinah nad 2000 metrov. z avtobusom se bodo izletniki pripeljali do jezera Falkert, nad znamenitim poletnim in zimskih športnih središčem Bad Kleinkirchheim, in se po ne preveč strmi stezi povzpeli na sedlo nad jezerom in nadaljevali nato po skoraj položni poti do vrha Klonnocka med čredami krav, ki se pasejo na zelo visokih pašnikih.

Avtobus bo izletnike odpeljal v nedeljo, 1. septembra izpred sodne palače v Trstu ob 6. uri, se nato ustavil v Sesljanu 20 minut kasneje, kjer bodo vstopili udeleženci izleta iz zgornje kraške okolice, nato pa dalje po avtocesti proti Tribižu, Beljaku, Radentheimu in dalje do cilja, kjer se bo pričel približno dve uri trajajoč vzpon na 2331 metrov visok Klonnock. (L.A.)

Poletna-povojna številka Planinskega vestnika

Letošnja poletna, kot že po tradiciji, dvojna številka slovenskega uglednega mesečnika Planinski vestnik, je obenem tudi prva povojna. Temu ustreza je tudi naslovnica (na sliki), ki objavlja fotografijo z letošnjega kresnega večera na vrhu Triglava, kjer seveda kraljuje nova zastava samostojne Slovenije.

Uvodni članek je posvečen neizkoriščenim alternativnim virom energije, za njim pa lahko planinci berejo kar dva članka (Vikija Grošlja in Bojana Počkarja) z letošnje slovenske himalajske odprave na tretji vrh sveta Kangčendren-



Platnica Planinskega vestnika, glasila Planinske zveze Slovenije, št. 7 — 8 za julij in avgust.

go, ki je žal (poleg tehničnega uspeha z osvojitvijo vrha) prešla v skupen spomin zaradi smrti dveh alpinistov - Jožeta Rozmana in Marije Frantarjeve, ki sta omagala tik pod vrhom gore.

Ob začetku visokogorske sezone (ki je žal že zahtevala nekaj žrtv) je naslednji sklop člankov (povsem pravilno) po-



Pred točno letom dni se je iz Zagreba podala na pot uspešna mednarodna alpinistična odprava Alpe Adria Sagarmata Expedition na najvišjo goro sveta - Everest. Odpravo je organiziralo SPDT v sodelovanjem s KOTG pri PZS ob priliki 10-letnice gospodaske skupnosti Alpe-Jadran. Vrh so dne 7. oktobra dosegli: na sliki od leve (foto Jelinič) Andrej Štremfelj, Marija Štremfelj, Janez Jeglič in Šerpa Lakpa Rita.

svečen opozarjanju pred nevarnosti v gorah in na nujno pripravo tistih, ki se podajajo v visokogorje. Objavljenih je tudi »12 zlatih pravil za planince«, ki lahko tudi izkušnemu gorniku še kako koristijo. Članek Nuše Romih z naslovom Balet po konicah prstov je zelo nazoren in naravnost šolsko v nekaj stra-

neh razlaga, kaj je pravzaprav športno plezanje, kdaj je nastalo, kdo in kje so preplezali prvo »sedmico« in že prvo »enajstico« ipd., in kako se bo še razvijalo. Sledi še cela vrsta zanimivih člankov, revija pa je kot nalašč za kovček (ali nahrbtnik) pripravljen za odhod na dopust. (dj)

četrtekovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1
7.30 Dokumentarec: C'era una volta... Io Renato Rascel
8.40 Dokumentarna oddaja: I mari dell'uomo - L'inquietante avventura
9.30 Maša s papežem Janezom Pavlom II. (neposredni prenos iz Poljske)
12.30 Nanizanka: La signora in giallo - Quando appare una cometa
13.30 Dnevnik - tri minute
14.00 Film: Frenesia dell'estate (kom., It. 1963, r. Luigi Zampa, i. Sandra Milo, Vittorio Gassman)
16.00 Variete: Big estate
17.35 Dokumenti: Nenavadna zgodovina Italije
18.45 Nadaljevanke: Harem (i. Omar Sharif, zadnji del)
19.40 Almanah in vreme
20.00 Dnevnik
20.40 Variete: Giochi senza frontiere (vodita E. Andenna in F. Iaccio)
23.00 Aktualno: Evropa
24.00 Dnevnik in vreme
0.30 Kolesarsko SP v dirkališni vožnji
1.10 Rubrika: Mezzanotte e dintorni

RAI 2
7.30 Nanizanke in risanke
9.05 Ena rastlina na dan
9.25 Film: Enrico V. (zgod., B. 1966, r-i. L. Olivier)
11.40 Nanizanka: Lassie
12.10 Nadaljevanke: La clinica della Foresta Nera
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.35 Variete: Videocomic
13.45 Nad.: Quando si ama, 14.15 Santa Barbara
15.05 Variete: Gazebo
16.05 Film: Aria di Parigi (kom., Fr.-It. 1954, r. Marcel Carné, i. Jean Gabin)
17.00 Kratke vesti
18.05 Variete: ... e l'ultimo chiud
18.30 Večerni šport
18.45 Nanizanka: Hill Street giorno e notte
19.45 Dnevnik in sport
20.30 TV film: Un siciliano in Sicilia (dram., It. 1986, r. P. Passalacqua, zadnji del)
22.15 Film: Sotto il sole di Satana (dram., Fr. 1987, r. Maurice Pialat, i. Gerard Depardieu), vmes dnevnik
0.15 Vreme in horoskop
0.25 Film: Montecassino (dram., It. 1946)

RAI 3
12.30 Film: Kean (dram., It. 1940, r. Guido Brignone, i. Rossano Brazzi)
14.00 Deželne vesti
14.10 Popoldanski dnevnik
14.20 Dok.: Nel mondo di National Geographic
15.20 Dokumentarec: Scusi dov'è la giungla
16.05 Rubrika: Bici & Bike
16.30 Motociklizem: VN Švedske v superbikeu
16.55 Film: I gangster (krim., ZDA 1946, r. Robert Siodmak, i. Burt Lancaster, Ava Gardner)
18.45 Športna rubrika: Derby
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Drobci barvnega radia
20.00 Risanke: BlobCartoon
20.30 Nad.: Quei 36 gradini (dram., It. 1986, r. Luigi Perelli, 2. del)
22.40 Dnevnik
22.45 Nan.: I Professionals - Lotta senza quartiere
23.40 Nočni dnevnik in vreme
0.30 Dokumentarec: Notti d'Europa - Marseille
1.00 Variete: Fuori orario - Cose (mai) viste

TV Slovenija 1
8.50 Video strani
9.00 Mozaik (pon.), vmes nanizanka Benji
9.20 Nanizanka: V Cityju
10.10 Video strani
16.40 Video strani
16.55 Sova (pon.), vmes nanizanka Dejanje volje in rubrika Jazz, Blues...
17.55 Poslovne informacije
18.00 Dnevnik
18.05 Mozaik (pon.), Po sledeh napredka
18.35 Spored za otroke in mlade: nanizanka Alf
19.00 Risanke
19.20 TV okno
19.30 Dnevnik in vreme
20.00 Nadaljevanke: Elizabetin Dvor (Zelinova-Lettrich, r. Andrej Lettrich, i. R. Brzobohaty, V. Müller, 5. del)
21.20 Sova, vmes nanizanka Samo bedaki in konji
22.10 Dnevnik in vreme
22.30 Sova, vmes film Rdeči prah (erot., ZDA 1932, r. Victor Fleming, i. Clark Gable, Jean Harlow, Mary Astor) in nan. Polnočni klici
0.40 Video strani

TV Koper
17.30 Športni pregled
18.30 Risanke
18.50 Oddaja v slovenščini: Odprta meja
19.00 TVD Stičiče
19.25 Video agenda
19.30 Otroška oddaja: Lanterna magica, vmes risanka Gianni e Pinotto
20.10 Glasbena oddaja: Superpass (vodi Art De Rosa)
20.35 Nanizanka: Rayan's
21.00 Glasbeni tednik: Tutti frutti (vodi Alex Bini)
22.00 Dnevnik
22.10 Nanizanka: Mod Squad
23.00 Športna rubrika

TV Slovenija 2
18.30 Satelitski programi
19.30 Dnevnik RAI
20.00 Regionalni programi - TVS: Studio Ljubljana
21.00 Dokumentarna oddaja: Miza
21.30 Slovenski pevski zbori: Gallus iz Argentine
22.10 Satelitski programi - poskusni prenos
22.30 Yutel - eksperimentalni program

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Ave Marija v lahki glasbi; 9.00 Maša; 9.45 Črnske duhovne pesmi; 9.30 Radijski oder: Na strmi poti; 10.20 Potpuri; 10.40 Zbor Consortium Musicum: Ave Maria (dir. Mirko Cuderman); 11.30 Slovenska lahka glasba; 12.00 Razglednice iz Srednje Amerike; 12.20 Melodije; 12.40 Glas harmonike; 12.50 Orkestri; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Poletni mozaik; 16.00 Spomini Henrika Tume; 16.40 Soft music; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: Schubert; 18.00 Četrtekova srečanja; 18.30 Zvočne kulise; 19.20 Zaključek.

RADIO SLOVENIJA
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.35 Vreme; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 8.15 Obvestila; 8.30 Dnevnikov odmev; 9.35 V tujih jezikih; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Do trinajstih; 13.20 Obvestila; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Čestitke; 17.00 V studiu; 19.30 Obvestila in glasba; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer domačih pesmi; 21.05 Literarni večer; 21.45 Melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Večerna podoknica; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Nočna glasba.

RADIO KOPER (slovenski program)
7.30, 13.30, 14.30, 16.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Na današnji dan; 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutrnjak; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos RS: 10.35 Prenos Vala 202; 13.15 Od enih do treh; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Črno na belem; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Počitniški vrtljak; 19.00 Prenos RS.

RADIO KOPER (italijanski program)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Razglednica 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Ugani; 9.35 Popevka po želji; 10.00 Na prvi strani; 10.40 Družinsko veselje; 11.00 Iz gledališkega sveta; 12.00 Glasba in čestitke; 14.40 Pesem tedna; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Komedijant; 16.00-17.30 Sanje o počitnicah; 17.35 Jazz; 17.50 Poletni koncert; 18.00 Alphabet street; 18.30 Souvenir d'Italy; 19.00 Lepe, najlepše.

RADIO OPČINE
7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja; 17.00 Time to rock; 19.00 Pogovor s psihologom; 21.00 Keltška glasba.

CANALE 5
7.00 Nanizanke: La famiglia Bradford, 8.00 Simon Templar, 9.00 Bonanza
10.00 Film: Plaza Suite (kom., ZDA 1987, r. Roger Beatty, i. Carol Burnett)
12.00 Varieteja: Rivediamoli, 12.30 Estate 5
12.55 Canale 5 News
13.45 Nanizanka: I Robinson
14.30 Nan.: Top secret, 15.30 Genitori in blue jeans
16.00 Otroški variete
17.55 Nanizanka: Mai dire si
18.55 Kvizi: La verità, 19.30 Cos'è cos'è, 20.20 Pezzi pazzi, vmes Canale 5 News
20.25 Variete: Il Tg delle vacanze (vodijo I Tretre)
20.40 Film: Quelle strane occasioni (kom., It. 1976, r. Magni-Comencini, i. Nino Manfredi, Alberto Sordi)
22.55 Nanizanka: Casa Vianello
23.25 Variete: Maurizio Costanzo Candid Show, vmes (24.00) Canale 5 News
1.30 Variete: Il Tg delle vacanze
1.45 Nad.: Venti di guerra
2.50 Filmi in nanizanke non stop

RETE 4
8.00 Nadaljevanke: Riviera, 8.50 La valle dei pini, 9.40 Señorita Andrea, 10.05 Per Elisa, 10.55 Valeria, 12.00 Riviera
12.50 Variete: Buon pomeriggio (vodi P. Rossetti)
13.00 Nad.: Dallas - Marea nera, 14.00 Sentieri (i. Krista Tesreau), 14.55 Piccola Cenerentola, 16.00 Señora, 16.30 Stellina, 17.00 La valle dei pini
17.55 TV 4 Vesti
18.00 Nan.: General Hospital
18.45 Nadaljevanke: Febbre d'amore, 19.40 Primavera (i. Gigi Zanchetta, Fernando Carillo)
20.30 Film: Il segno di Venere (kom., It. 1955, r. Dino Risi, i. Sofia Loren, Alberto Sordi)
22.35 Film: In nome del popolo italiano (kom., It. 1971, r. Dino Risi, i. Ugo Tognazzi, Vittorio Gassman)
0.40 Nadaljevanke: Dallas
1.40 Nanizanki: Love Boat, 2.40 Quincy
3.30 Kvizi, filmi in nanizanke non stop

ITALIA 1
7.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke
8.30 Odprti studio
9.05 Kvizi: Urka!
10.00 Nanizanki: SuperVicky, 10.45 Riptide
11.45 Odprti studio
12.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke
13.30 Festivalbar
13.50 Film: Paolo il freddo (kom., It. 1974, r-i. Ciccio Ingrassia, i. Franco Franchi)
15.30 Film: Un eroe dei nostri tempi (kom., It. 1955, r. Mario Monicelli, i. Alberto Sordi, Franca Valeri)
17.30 Nanizanka: Supercar
18.30 Odprti studio
19.00 Nanizanka: A-Team - Il mistero della mucca maltese
20.00 Variete: Mai dire goli
20.30 Film: King Kong (fant., ZDA 1976, r. John Willerman, i. Jeff Bridges, Jessica Lange)
23.10 Nanizanka: Star Trek - L'ultima generazione
23.30 Šport: Grand Prix
0.30 Odprti studio
0.50 Programi non stop

ODEON
13.00 Risanke
14.30 Film: La tigre venuta dal fiume Kway (pust., 1973)
16.00 Film: Febbre da cavallo (kom., 1976, r. Steno)
17.30 Film: Il sospetto (dram., 1941, r. Alfred Hitchcock)
19.30 Risanke
20.30 Filma s Stanliom in Olliom: Ronda di mezzanotte (kom., 1939); 21.30 Avventura a Vallecchiara (kom., 1938)
22.40 Film: L'uomo dagli occhi di ghiaccio (krim., 1971, r. Alberto de Martino)

TMC
8.30 Risanke: Snack
11.00 Film: He Man She Ra - Il segreto della spada (anim.)
13.00 Dnevnik in sport
13.40 Nadaljevanke: Gabriela
15.00 Film: Da quando sei mia (glas., ZDA 1952, r. Alexander Hall, i. Mario Lanza)
16.55 Film: Harry O - i frutti del papavero (krim., ZDA 1974, r. Jerry Thorpe)
18.30 Nanizanki: Doris Day Show, 19.00 Matlock

20.00 Vesti: TMC News
20.30 Aktualno: In Onda
21.00 Aktualno: I.T. odgovarja
22.50 Morski športi
23.30 Nočne vesti
23.50 Film: L'unica regola vincente (dram., Nova Zel. 1977, i. Warren Oates)

TELEFRIULI
10.45 Telefriuli non stop
15.00 Nanizanki: Squadra segreta, 15.30 Il grande teatro del West
16.00 Film: La voce della tortora (kom., 1947)
17.50 Nan.: Hallo Witch, 18.20 Stazione di servizio
18.50 Dok.: Sguardi sul mondo
19.20 Dnevnik
20.30 Nad.: Un delitto perbene
21.30 Film: Una giornata della vita di Ivan Denisovich (dram., i. A. Paulsen)
22.30 Nanizanka: Korg
23.00 Rubrika o motorjih

TELE 4
(Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

petkovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1
7.30 Dokument.: Io Rascel
8.35 Dok.: I mari dell'uomo
9.30 TV film: Goya (biog., It.-Sp. 1984, r. José Ramon Larraz, i. Enric Majo)
10.25 Film: Il cavernicolo (kom., ZDA 1981, r. Carl Gottlieb, i. Ringo Starr)
11.55 Vreme in kratke vesti
12.05 Variete: Occhio al biglietto estate
12.30 Nanizanka: La signora in giallo
13.30 Dnevnik - tri minute
14.00 Film: Nei boschi del Kentucky (kom., ZDA 1934, r. George Stevens, i. Bert Wheeler, Robert Woolsey)
15.25 Variete: Big Estate
17.00 Dokumentarec: Nenavadna zgodovina Italije
18.00 Aktualno: Palio di Siena
19.40 Almanah in dnevnik
20.40 Film: Il buono, il brutto, il cattivo (western, It. 1966, r. Sergio Leone, i. Clint Eastwood, Eli Wallach, Lee Van Cleef), vmes dnevnik
24.00 Dnevnik in vreme
0.30 Šport: konjske dirke in kolesarstvo
1.15 Rubrika: polnoči

RAI 2
7.30 Male in velike zgodbe
9.05 Ena rastlina na dan
9.25 Film: La corsa della lepre attraverso i campi (dram., Fr. 1972, r. René Clement, i. Jean-Louis Trintignant, Lea Massari)
11.40 Nanizanka: Lassie - Il falco
12.10 Nadaljevanke: La clinica della Foresta Nera
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.20 Rubrika o medicini
13.35 Variete: Videocomic
13.45 Nad.: Quando si ama, 14.15 Santa Barbara
15.00 Variete: Gazebo
16.05 Film: Penelope, la magnifica ladra (kom., ZDA 1966, r. Arthur Hillier, i. Peter Falk, Natalie Wood), vmes vesti
17.55 Nogomet - SP Under 17
19.45 Dnevnik in sport
20.30 Variete: Stasera mi butto (vodi Pippo Franco)
23.15 Dnevnik, vremenska napoved in horoskop
23.40 Film: ... e tutti risero (kom., ZDA 1981, r. Peter Bogdanovich, i. Ben Gazzara, Audrey Hepburn)

RAI 3
12.30 Film: Anime in tumulto (zgod., It. 1941, r. Giulio del Torre, i. Gina Falconberg)
14.00 Deželne vesti
14.10 Popoldanski dnevnik
14.20 Dok.: Nel mondo di National Geographic
15.30 Hokej na ledu
16.00 Kolesarstvo - pokal Agostoni
17.00 Film: La strada Scarlatta (dram., ZDA 1945, r. Fritz Lang, i. Joan Bennett)
18.45 Športna rubrika: Derby, nato vremenska slika
19.00 Dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Drobci barvnega radia
20.00 BlobCartoon
20.30 Film: Bruciata dal sole (krim., ZDA 1979, r. Richard Sarafian, i. Farrah Fawcett, Joan Collins)
22.10 Večerni dnevnik
22.15 Nan.: I Professionals - I trucchi del mestiere
23.10 Dnevnik in vreme
24.00 Film: Monica e il desiderio (dram., Šve. 1961, r. Ingmar Bergman, i. Harriet Andersson)

TV Slovenija 1
8.50 Video strani
9.00 Mozaik (pon.), vmes lutkovna igrca Jajce
9.25 Nad.: Elizabetin dvor
15.55 Video strani
16.10 Sova (pon.), vmes nanizanka Samo bedaki in konji in Polnočni klici
17.55 Poslovne informacije
18.00 Dnevnik
18.05 Mozaik (pon.): Evropski turistični kažipot
18.35 Spored za otroke in mlade: Umetnostni vodnik - Dvor pri Polhovem gradu, 18.45 nanizanka Nevarni zaliv
19.15 Risanke in TV okno
19.30 Dnevnik in vreme
19.55 Zrcalo tedna
20.15 Dokumentarca: Festivali sveta, 20.40 Paralaksa
21.10 Nadaljevanke: Vrtinec
22.00 Dnevnik in vreme
22.20 Sova, vmes nanizanka Pri Huxtablovih, film Velika sreda (dram., ZDA 1978, r. John Milius, i. Jean-Michel Vincent, William Katt), nato francoski erotični variete Drazljivo
0.50 Video strani

TV Koper
17.30 Športni pregled
18.30 Risanke
18.50 Odprta meja
19.00 TVD Stičiče
19.25 Video agenda
19.30 Otroška oddaja: Lanterna magica, nato risanka Gianni e Pinotto
20.10 Glas. oddaja: Superpass
20.35 Variete: Capodistria per amica... estate
21.00 Dokumentarec: I greci
21.30 Nanizanka: Mod Squad
22.20 TV dnevnik
22.30 Antologija ameriških pripovedi: American Story - L'anogolo ameno
23.10 Rubrika o športu

TV Slovenija 2
18.00 Satelitski programi
19.00 Alpski večer Bled 91
19.30 Dnevnik ZDF
20.00 Slovenski ljudski plesi: Notranjska, vzhodna Primorska in ljubljanska predmestje
20.30 Koncert Kvarteta kitar iz Barcelone
22.10 Satelitski programi
23.00 Yutel

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Poletni bric-a-brac (pon.); 8.30 Orkestri; 9.00 Evergreeni; 9.30 Roman: Danes grofje celjski in nikdar več; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Z opernega repertoarja; 11.30 Slovenska lahka glasba; 12.00 Nazaj k naravi; 12.20 Potpuri; 12.40 Vokalna skupina Ave iz Ljubljane; 12.50 Orkestri; 13.20 Glasba; 13.40 Doživljati rojstvo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Poletni mozaik; 16.00 Slovenski lkar; 16.20 Znani ansambli; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: Schubert; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Jazz; 19.20 Zaključek.

RADIO SLOVENIJA
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.35 Vreme; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Glasba; 8.30 Dnevnikov odmev; 9.35 Informacije v tujih jezikih; 11.05 Petkovo srečanje; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Do trinajstih; 13.20 Obvestila; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Čestitke; 17.00 Studio; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 23.00 Literarni nokturmo; 23.15 Nočna glasba.

RADIO KOPER (slovenski program)
7.30, 13.30, 14.30, 16.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.00 Za dobro jutro; 6.05 Na današnji dan; 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutrnjak in ceste; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos RS; 10.35 Prenos Vala 202; 13.15 Mladici val Radia Koper; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 JS Digital predstavlja Klasiko; 18.30 Glasbene želje; 19.00 Prenos RS; 23.00 Nočni program.

RADIO KOPER (italijanski program)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.07 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Razglednica; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Ugani; 9.20 Pesem po želji; 9.45 Edig Galletti; 10.00 Na prvi strani; 10.40 Družinsko veselje; 11.00 Pripoved; 12.00 Glasba po željah v živo; 14.40 Pesem tedna; 15.00 Komedijant; 16.00 Veselo poletno; 17.00 Telefonski pozivi v živo; 17.50 Poletni koncert; 18.00 Marilboro; 19.00 Najlepše; 20.00 Nočni program.

RADIO OPČINE
7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja; 18.00 Keltška glasba; 19.00 V svetu fantazije; 20.00 Mix Time.

CANALE 5
7.00 Nanizanke: La famiglia Bradford, 8.00 Simon Templar, 9.00 Bonanza
10.00 Film: Ritorno dall'inferno (pust., ZDA 1982, r. Hall Bartlett, i. Michael Landon)
12.00 Varieteja: Rivediamoli, 12.30 Estate 5
12.55 Canale 5 News
13.45 Nanizanke: I Robinson, 14.30 Top Secret, 15.30 Genitori in blue jeans
16.00 Otroški variete
17.55 Nanizanka: Mai dire si
18.55 Kvizi: La verità, 19.30 Cos'è cos'è, 20.20 Pezzi pazzi, vmes Canale 5 News
20.25 Variete: Il Tg delle vacanze (vodijo I Tretre)
20.40 Film: Ritorno dall'inferno (pon.)
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Candid Show, vmes (24.00) News
1.20 Variete: Il Tg delle vacanze (pon.)
1.35 Nad.: Venti di guerra
2.40 Film: Promesse da mantenere (pon.)
4.15 Nanizanka: Missione impossibile

RETE 4
8.00 Nadaljevanke: Riviera, 8.50 La valle dei p